



MONITORING AND REVIEW REPORT

WELSH LANGUAGE SCHEME

2009 / 10

Notes for members of the Executive, TASIG, the Bilingualism Committee and the Language Scheme Advisory Panel:

For the 2008/09 Annual Report Bangor University piloted a new method of reporting that was less reliant on narrative and placed more emphasis on performance indicators and targets. The Welsh Language Board approved this new method of reporting and agreed that the same format should be used again this year. However, following a discussion at national level on the development of a new procedure for reporting and performance indicators that would be appropriate across the sector, the Board asked the University to incorporate their Higher Education Performance Indicators (HEPI) into the report this year alongside the targets set for the 2008/09 Report. In order to do so, this year's Report therefore presents some new performance indicators and targets, i.e. STAFFING tables (c) and (d) and WELSH LANGUAGE INSTRUCTION IN THE WORKPLACE table (b). The Welsh Language Board has also requested an additional section noting institutional priorities for the next period of time, and noting a maximum of 5 specific areas or targets. In the Appendix 'Staffing Statistics' new tables are also introduced, i.e. tables 4, 5 and 7.

All enquiries about this Report should be sent to:

Dr Lowri Hughes

Director of the Language Scheme

Canolfan Bedwyr

l.a.hughes@bangor.ac.uk

01248 383293

SECTION 1

Secure the facilities for individuals to deal with the University on all occasions and for all purposes in Welsh or English as they prefer.

a. STAFFING

PRIORITY	To offer staff, students and members of the public a bilingual service in 'initial contact' situations. ¹
Performance Indicator	The number of administrative posts ² advertised where Welsh has been noted as an essential skill and the percentage filled by Welsh speakers. (HEPI 2).
Target	To advertise all 'initial contact' posts as 'Welsh Essential'.
Outcome	Twenty two posts were advertised as 'Welsh essential' and 9 posts as 'Welsh Essential or Willingness to learn', making a total of 31. Twenty seven (87%) of the appointees could speak Welsh and 4(13%) were learning Welsh.
Comments	The outcome shows that those posts that are advertised as Welsh Essential /Welsh Essential or Willingness to Learn were filled by Welsh speakers or those learning Welsh. If we look at individual posts, it could be argued that the category 'willingness to learn' should be used less frequently with clerical posts, especially since the skills required are generally generic with the individual being required to act as an 'initial contact' from the outset. Also consideration might be given to using the category 'desirable' less often with posts at this level. After reviewing the

¹ A decision was made to use 'initial contact' rather than 'main reception areas' since the term 'receptionist' is no longer used for jobs.

² For the purposes of this indicator, 'administrative' posts are defined as 'clerical' posts (grades 1-6). This reflects the priority noted here, which is a bilingual service in initial contact situations; clerical staff are usually responsible for this service.

	<p>data and the job descriptions, it would appear that some posts advertised as Welsh Desirable should have been advertised as Welsh Essential since they contain an element of ‘initial contact’ service. The systems for monitoring language levels for posts within the Human Resources department have been tightened since mid 2009 and this will continue. The University will be revisiting this matter in its review of the Code of Practice.</p>
--	---

b. STAFFING

PRIORITY	To increase the number of staff across the clerical and academic-related post levels who can operate bilingually in order to develop the institution’s bilingual ethos.
Performance Indicator	Number and percentage of administrative staff who can speak Welsh according to the post grading. (HEPI 1).
Target	To show an annual (percentage) increase in the number of Welsh speakers among clerical and academic-related staff.
Outcome	See Staffing Statistics: Tables 1 and 2 (page 1). There has been an increase of 1% in the number stating that they speak Welsh amongst clerical staff. There has been a decrease of 1% in the number stating that they speak Welsh amongst ALC staff.
Comments	Overall, the percentage of Welsh speakers and the percentage of those learning Welsh across the institution has stayed the same in 2009/10 as it was in 2008/9. There is concern about the more significant decrease in the percentage of new ALC staff who note that they are able to speak Welsh. The University will monitor this during 2010/11.

c. STAFFING

PRIORITY	To ensure that the university's staffing situation supports the continuance and development of Welsh language provision.
Performance Indicator	Number and percentage of administrative staff who can speak Welsh according to the post grading. (HEPI 4).
Target	To show an annual (percentage) increase in the number of Welsh speakers among academic staff. ³
Outcome	See Staffing Statistics: Table 4 (page 2). The statistics show that the percentage of Welsh speakers decreases as one moves from the G007 grade to PROFESSOR grade
Comments	Welsh speaking staff are represented on each of the main salary grades for academic staff. The university wishes to increase the percentage of Welsh-speaking academic staff on higher salary grades. As part of this work, the university is looking at how a Welsh medium leadership programme might be developed.

d. STAFFING

PRIORITY	Ensure that the university's staffing situation supports the continuation and development of Welsh language provision.
Performance Indicator	The number and percentage of academic staff <u>who teach</u> through the medium of Welsh according to School. The number and percentage of academic staff <u>who can teach</u> through the medium of Welsh according to School. (HEPI 5) ⁴

³ This is the first time this target has been included in the Annual Report

Target	Ensure that the University gives staff the opportunity to maintain and develop their language skills to enable them to lecture through the medium of Welsh. ⁵
Outcome	See Staffing Statistics: Table 7 (page 6-7). In the vast majority of academic schools, the majority of staff who speak Welsh also teach through the medium of Welsh.
Comments	This result is encouraging and shows that the broadening of Welsh medium provision to all teaching areas within the university is progressing successfully. This work means that it is possible to foster new Welsh medium staff and also that staff are able to maintain and develop their Welsh medium teaching skills.

d. 3rd PARTY – CONTRACTED SERVICES

PRIORITY	Ensure that Language Scheme requirements are included in third party contracts.
Performance Indicator	Number and percentage of contracts monitored that comply with Language Scheme requirements. (HEPI 8).
Target	To monitor 3 schemes a year.
Outcome	The contracts monitored indicate appropriate attention to Language Scheme requirements.
Comments	Contract 1: Contract with the Car Parking Partnership to introduce a Civil Parking Notice enforcement system. It was reported last year that references to Language Scheme requirements were included in the tender document for this contract but that project development needed to be supervised in order to ensure that all relevant dimensions of the work were bilingual. During 2009/10, Canolfan Bedwyr worked with Estates and Facilities and

⁴ For the purposes of this report, the number of Welsh speakers was compared according to school with the number of staff teaching through the medium of Welsh (rather than the number who noted that they are able to teach through the medium of Welsh on the HR system).

⁵ This is the first time this target has been included in the Annual Report.

	<p>with the <i>Car Parking Partnership</i> in order to ensure that all relevant elements of the parking regulation system were available bilingually. Specifically, a bilingual payment and appeal system has been developed which is now being administered by the company. Thus by now the following elements are available bilingually: correspondence for each step of the civil parking notice system, signage, appeal system, tickets from an electronic handheld machine, a phone payment system.</p> <p>Contract 2: CRM (Customer Relationship Management) System</p> <p>The tender process for this agreement noted specifically that any system would be required to be able to send out correspondence in both Welsh and English.</p> <p>Contract 3: ‘Oracle Business Intelligence’ system.</p> <p>This system is designed to enable the university to create clear and accessible reports based on data (e.g. the number of applications for courses). In order to enable staff to view the information in Welsh or English and to prepare reports based on the information in Welsh or English, the tender process asked companies to note how their systems would ensure that the output the system produced was bilingual.</p> <p>Contract 4: Bilingual Touch Screen Equipment</p> <p>New ICT and audiovisual equipment was installed in the Main Arts Lecture Theatre. The equipment is controlled by a touch screen. Appropriate translations were provided for the suppliers so that the text on the control system appeared in Welsh and English.</p>
--	---

e. COMPLAINTS

PRIORITY	To ensure that the university responds to any action or behaviour that undermine the principles of the Language Scheme.
Performance Indicator	Number of complaints received about the operation of the Language Scheme and the percentage of complaints dealt with in line with institutional standards. (HEPI 9).
Target	To record all complaints received. To investigate those complaints that suggest that there is a lack of understanding of the Scheme and /or a sustained failure to implement it correctly.
Outcome	See the list of complaints received (page 31-3). 10 complaints were received about the implementation of the Language Scheme and 100% of them were dealt with in accordance with institutional standards.
Comments	There are robust systems in place to deal with complaints.

SECTION 2

To develop the University's Welsh language ethos, implementing the principle of equality in all its activities and fostering a spirit of harmony and mutual support between cultures.

MAINSTREAMING THE WELSH LANGUAGE

PRIORITY	To mainstream the Welsh language in all university administration and develop new initiatives to promote the use of Welsh among staff/ students.
Performance Indicator	Number and percentage of new policies and initiatives that have been subject to a language assessment. (HEPI 7).
Target	To monitor whether linguistic issues were considered as new policies and initiatives were developed. To monitor 3 new policies a year; prepare and/ or implement fully two new schemes each year that encourage or assist staff in using Welsh.
Outcome	(1) In last year's report, reference was made to the university's procedure for holding Equality Impact Assessments on policies. The work on EIAs has developed in 2009/10; central departments at the university have been screening policies, or have been trained to do so, in order to see whether there are issues involved with Equality – including the Welsh language – that need to be highlighted. The departments that participated in this process in 2009-10 were: The Academic Registry, the Registrar's Office, Corporate Communications and Media, the Library and Information Technology Services. The university's Equality Officer has also begun to work with the College of Business, Social Studies and Law on this issue and it is hoped that this will facilitate the process of introducing the EIA procedure to Schools and Colleges. In the context of the Language Scheme, the EIA procedure is a means of drawing attention to

	<p>the Welsh language when policies are drawn up or revised. The university's Equality and Diversity website offers guidance on holding an EIA and the Screening Form pays particular attention to Welsh (see Appendix 1 on http://www.bangor.ac.uk/hr/equalitydiversity/eia.php.en). Thus far, no language-specific issues have been raised.</p> <p>(2) in 2009/10, in line with the process outlined above, a review was completed of all the Codes of Practice, Regulations and Guidelines that are the responsibility of the Senate Regulations and Special Cases Committee:</p> <p>(a) <i>Code of Practice on Pastoral Support</i> – This Code of Practice, which came into force in 2009/10, explains the roles, responsibilities and boundaries of all stakeholders involved in giving pastoral care. There is a specific reference in the document to the need to act in accordance with the Language Scheme and especially the need to respect the student's preferred language. (b) <i>Code of Practice for Programme Approval, Monitoring and Review</i> – Action was taken to ensure that Welsh medium teaching was a consideration in internal audits of academic schools. Action was also taken to ensure that Welsh medium teaching was considered as part of the validation procedure for new courses. (c) <i>Code of Practice for Joint Provision</i> – The Code was changed substantially ensuring equality for the Welsh and English languages. The process of approving applications to establish a joint provision now involves consideration of the Welsh language.</p> <p>(3) One particularly interesting example in the context of the mainstreaming of the Welsh language via new policies and initiatives is the work that is being done by the team who are responsible for the university's KESS scholarships. These scholarships bring academics, research students and companies together. One element of the benefit companies receive from working with the university is the guidance they receive on issues involving sustainability (social, economic and environmental). After the company complete a short on-line survey about their attitudes to the different components that make up sustainable development, they receive a series of 'off the shelf' policies that help them to act in a more sustainable way. Language policy is one such policy. They also receive information about other relevant institutions such as the Welsh Language Board and Chwarae Teg. This work is an indication that the university encourages companies to take the Welsh language (and sustainability more generally) into account as a core part of their work.</p>
--	--

	<p>(4) The project 'Raising Confidence: Increasing the Use of Welsh via IT' funded via the Welsh Language Board's scheme 'Promoting and Facilitating Bilingual Workplaces' has been fully implemented. Staff members were offered one-to-one IT support to enable them to use Cysgliad, the Word Spellchecker, the 'To Bach' programme etc and 79 staff received training. The feedback was very positive. Also as part of this scheme, the booklet <i>Cymraeg yn y Gwaith</i> (Welsh in the Workplace) was created which assists staff to use Welsh via resources such as key vocabulary and templates (e.g. 'out of office' messages).</p> <p>(5) A scheme has been prepared to develop 'Cymorth Cymraeg' (Welsh Support) – a special one-stop-shop for Welsh on the university's website in order to (a) encourage staff to use Welsh at work and (2) facilitate their use of Welsh. Although an application for a grant from the Welsh Language Board to fund the scheme was unsuccessful, the intention is to consider other means of funding it in 2010/11.</p>
Comments	

WELSH IN THE WORKPLACE TRAINING (a)

PRIORITY	Develop the ability of existing staff at the institution to use Welsh, especially staff who are in constant contact with the public.
Performance Indicator	Number and percentage of administrative staff who have received Welsh language training in the workplace according to department / school (HEPI3).
Target	To offer at least two 'Welsh in the workplace' courses each year, geared to meet the needs of specific groups of staff.
Outcome	<p>Second language courses for staff and the number enrolled on them:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A 15 week course at intermediate level for Administrators (6 members: members came from the following departments – Registry, School of Linguistics, School of Education, Biocomposites, the Library [2]). • Three courses throughout the year for senior managers at beginners' level (10 members: members came from the following departments – Estates and Facilities, Corporate Communications and Marketing, School of

	<p>Medical Sciences, Human Resources [2], the Library, Finance [2], Academic Development Unit [2]).</p> <p>Welsh Improvement courses for staff and the number enrolled on them:</p> <ul style="list-style-type: none"> • On-line course including one-to-one contact with a tutor (3 members: the members came from the School of Education, Information Technology Services, Finance). • Two weekly courses for staff (3 members in one group from the School of History, Welsh History and Archaeology, Human Resources, Corporate Communications and Marketing, School of Theology; 5 members in the other group from the School of Healthcare Sciences, the Vice-Chancellor's Office, the ESRC Centre for Research into the Theory and Practice of Bilingualism, the Library [2], The Careers and Employment Service). • October 2009 – a day course for staff (5 members). <p>32 staff members attended language courses geared to assist them in their posts. This represented 1.6% of the total staff at the university in August 2010.</p>
Comments	Although the percentage of staff who have received Welsh language training in the workplace appears small, the courses that have been developed are a sign that the university is working towards developing language training during working hours for key groups of staff. We trust that further developments in this work will be possible in 2010/11, specifically through the creation of the post of Language Tutor who will develop courses at different levels for specific groups of staff.

WELSH IN THE WORKPLACE TRAINING (b)

PRIORITY	To develop the ability of existing staff at the institution to use Welsh.
Performance Indicator	Number and percentage of academic staff who have received Welsh language training in the workplace according to department / school (HEPI 6).
Target	To ensure that the University gives staff the opportunity to maintain and develop their language skills to enable them to lecture through the medium of Welsh. ⁶
Outcome	No language courses have been held specifically for academic staff, but academic staff have attended some of the language courses listed above. Some academic staff have enrolled on Welsh courses in the community.
Comments	As the University reviews its arrangements for learning Welsh in the workplace, the development of language provision specifically for academic staff will be one of the possibilities under consideration. The emphasis will continue, however, on securing 'Welsh essential' appointments for the academic fields where there are plans to develop the Welsh medium provision.

⁶ This is the first time this target has been included in the Annual Report.

LANGUAGE TRAINING OUTSIDE WORKING HOURS

PRIORITY	To offer opportunities for staff to develop their language skills in their own time.
Performance Indicator	Number of staff attending Welsh lessons not specifically geared to the needs of their post.
Target	To ensure the opportunity for staff to enrol on Welsh courses.
Outcome	63 members of staff enrolled on public courses in their own time.
Comments	15 of these members of staff have enrolled on the 'cwrs Uwch' (higher course), the 'cwrs Meistrol' (the advanced course) or the 'Sgwrs a Stori' (Conversation and Story) sessions, indicating that they have achieved a good level of competence in Welsh.

RAISING AWARENESS OF THE LANGUAGE SCHEME

PRIORITY	To increase awareness of the university's language scheme among staff, emphasising why it should be implemented and how to implement it.
Performance Indicator	Number of staff who have received an introduction to the Language Scheme.
Target	To maintain current opportunities to introduce the Language Scheme to staff (e.g. monthly induction sessions) and to develop one additional opportunity each year to do this – either through a language awareness course or by equality and diversity training.
Outcome	Induction 139 staff have had an introduction to the Language Scheme by means of the induction sessions for new staff (these staff came from 40 different departments/schools and research units).

	<p>Equality and Diversity Training</p> <p>Issues concerned with the Language Scheme have been integrated into the University's Equality Training. This training has been delivered in three different ways in 2009/10:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Equality training for managers – 21 staff from 15 different departments, schools and research units. • Equality Training with individual departments – 51 staff from the Accommodation Office, the Library, Student Services. • Equality training via the bilingual e-learning pack – 242 staff from 19 different departments, schools and research units. <p>Language Awareness Training</p> <p>A Language Awareness course has been developed, adapted specifically to the needs of university staff. This training was delivered to security staff (34 staff) and to finance department staff (29 staff).</p>
Comments	The development of the Language Awareness Course is an important step towards improving staff's knowledge of the Language Scheme and of what working in a bilingual institution entails. The sessions have provided a means for discussing important matters and we are confident that this provision can be developed further in 2010/11. To this end, one of the schemes we are currently developing is a collaboration with Aberystwyth University to develop Language Awareness Training specifically geared to the needs of academic staff.

SECTION 3

To promote, develop and extend the University's Welsh medium work, with the aim of realising students' right to receive higher education through the medium of Welsh and/or English.

Development Area	Details	Comments
Number of Welsh medium (FTE) students	589.6 (559.2 in 2008/9)	This is an increase of 30.4 since last year
Welsh medium/ bilingual degree schemes	The first students enrolled on the new postgraduate Masters courses which offer Welsh medium provision: MA / MSc in Sustainable Environmental Management – 8 students enrolled MA in Language Policy and Planning - 5 students enrolled	These enrolments are very encouraging and indicate that Welsh medium postgraduate courses have the capacity to attract respectable numbers of students. The courses also create a link with employers since quite a few of the students enrolled on these courses are already employed in Environment and Language Planning and in the case of the Environmental course there is a

		strong dimension of work placement.
New Welsh medium /bilingual modules	<p>The following modules were introduced for the first time in 2009/10 by the College of Education and Lifelong Learning</p> <ul style="list-style-type: none"> - Y Bedwaredd Efengyl - Paratoi i addysgu - Agweddau athronyddol ar hanes Cymru fodern - Dysgu Trwy Wneud/Doing2Learn <p>At the request of the Welsh Assembly Government, the College of Education and Lifelong Learning was asked to validate a number of modules taught externally:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The National Training Programme for the Foundation Phase in Wales for the educational year 2010-2011: - Sabbatical Language Scheme (Welsh for Educational Practitioners) delivered by Canolfan Bedwyr - A Course on Bilingual Teaching Methodology delivered by Sgiliaith (Coleg Meirion-Dwyfor/Llandrillo) <p>The module ' Y Gyfraith yn Gymraeg' was delivered collaboratively for the first time, to students at Bangor and Aberystwyth.</p>	
Examples of resources and activities to support Welsh medium learning and teaching developed in 2009-10.	<p>The School of Music received financial funding from HEFCW to set up a Welsh medium 'Work Experience' scheme for Level 1 and 3 students (only). Week-long placements have been successfully organised for 22 students with companies such as Sain (Penygroes), BBC National Orchestra of Wales (Cardiff), BBC (Bangor), William Mathias Schools' Service (Caernarfon), Stiwdio Aran (Bethesda), Ysgol Gyfun Llangefni</p>	

	<p>(Anglesey) etc. The School of Welsh has also incorporated elements of work experience into their 'Ymarfer Ysgrifennu' module. As indicated below, one of the students on the module spent time working for the university's student recruitment unit.</p> <p>At postgraduate level, the School of Welsh has succeeded in creating partnerships, via KESS and ATM (Access to Masters) schemes with the Welsh Slate Museum, Canolfan Cae'r Gors, Rondo Media and the Lolfa.</p> <p>Meetings of the 'Fforwm Drafod' (Discussion Forum) have been held for Welsh-speaking postgraduate students. These sessions are aimed at developing future Welsh medium academics by broadening their experience and knowledge of various fields (e.g. research, teaching, the validation process). To this end the sessions include presentations by guest speakers from amongst university staff.</p> <p>A member of staff from the College of Education and Lifelong Learning acted as a consultant on a project to produce resources to support Mathematics teaching and learning through the medium of Welsh, a BEAM project: http://www.beam.co.uk/departmentProduct.php?dept_id=43&page=1</p> <p>The Academic Development Unit works closely with the Centre for Welsh Medium Higher Education to ensure that the (new and young) staff who follow the PGCertHE course receive training and support in Welsh. Eifion Lloyd Jones who works as a consultant for the Centre, will act as a member of the Bangor Unit, mentoring staff who are studying for the qualification through the medium of Welsh. As a result of this</p>	
--	--	--

	<p>collaboration, the unit now takes pride in its ability to provide an extensive Welsh medium service for those who wish to access it. As well as providing workshops on various teaching technologies within the university members of university staff have also contributed to the Centre for Welsh Medium Higher Education's Staff Development programme. Among the workshops provided were:</p> <ul style="list-style-type: none"> • e-learning principles and practice: • video, audio and podcasts • Computerised Language Tools <p>Teaching Technology Enhancement Project</p> <p>Work is ongoing on this project which has been funded by HEFCW to facilitate teaching and learning via technology. One of the project's main priorities is to expand teaching and learning through the medium of Welsh via technology, together with effective collaborative provision. The Teaching Technology Team in IT Services has worked with staff in the School of Education and Lifelong Learning to pilot a number of new technologies. This is aimed at facilitating collaborative working following the establishment of the North and Mid Wales Teacher Training Centre. These technologies include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing Software • Interactive Whiteboard • Audience Response devices (Clickers) • Audio and Video Equipment • Plagiarism Detection Software 	
--	---	--

	<p><i>Case Studies</i></p> <p>The Technology Teaching Team have gathered a number of case studies during the year from staff members who make innovative use of technology in teaching. These can be seen on the IT Services Website and include contributions from staff who teach through the medium of Welsh. http://www.bangor.ac.uk/itservices//lt/casestudies.php.cy</p> <p><i>Videoconferencing using Desktop Equipment</i></p> <p>A grant was obtained to buy equipment to be used with the videoconferencing software <i>ConferenceMe</i>. This software has been used by tutors and students on a distance learning course which is run by Canolfan Bedwyr as an additional means of keeping in touch with and supporting distance learning students.</p> <p><i>Blackboard</i></p> <p>Following the completion of the preparation of a Welsh language version of Blackboard as a result of cooperation between IT Services and Canolfan Bedwyr, Blackboard themselves have now taken over the maintenance of the Language Pack. This means that a Welsh version will appear simultaneously with any development in English. The original translation has been shared with the whole sector.</p>	
Examples of activities outside formal teaching that have been developed in order to support and promote Welsh medium teaching and learning	<p>Activities for school pupils</p> <p>The School of Music organised a tour to attract students (this included periods of formal teaching for schools and 6th form colleges) in the following centres in September 2009. These were held entirely through the medium of Welsh:</p>	

	<p>-Aberystwyth (Schools in the Aberystwyth, Tregaron, Aberaeron, Machynlleth, Lampeter catchment areas)</p> <p>-Carmarthen (Schools in Pembrokeshire, Cardigan, West Glamorgan, Llandeilo, Ammanford etc.)</p> <p>-Cardiff (Schools in the City of Cardiff, Gwent, Rhondda etc.)</p> <p>About 210 pupils were welcomed to these conferences. The School also received funding through the 'Reaching Higher' scheme to hold a series of one day conferences in South Wales for year 12 and 13 pupils who are studying Music through the medium of Welsh. This year the School of Welsh once again held a residential course at Glan Llyn for year 12 and 13 students to assist them with their AS and A Level courses in Welsh and about 250 pupils attended this course.</p> <p>Marketing Activities</p> <p>There has been an expansion of the university's use of current students in its marketing. As well as organising a supply of profiles of new Welsh speaking students for the Welsh prospectus, Welsh speaking students were used for presentations and on question and answer panels in events such as the Higher Education conferences organised by the Marketing and Student Recruitment Team for schools in Anglesey, Gwynedd and Conwy. The Marketing Office also worked with the School of Welsh to offer a period of work experience to their students and the two work placements arranged resulted in further content on the University's website by current Welsh speaking students. For instance, a series of articles and videos about the School of Welsh, Aelwyd JMJ and Welsh speaking students' lives was prepared as part of the work placements, see:</p> <p>http://www.bangor.ac.uk/studentlife/features/index.php.cy and</p>	
--	--	--

	<p><http://www.bangor.ac.uk/bangortv/index.php.cy></p> <p>New Welsh medium marketing materials were prepared (e.g. new leaflets for the School of Welsh, and the School of History, Welsh History and Archaeology) during 2010, as well as a Welcome Week Diary, a circular for UCAS students and a supplement on the university in Golwg magazine and a special supplement on the School of Welsh.</p> <p>The development and expansion of Welsh medium content on the University's website has continued. The new Welsh medium web pages/content created during the year included:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a webpage for prospective students and other visitors to Bangor's website about the Big Weekend held at the Faenol Estate near Bangor in May 2010: http://www.bangor.ac.uk/bigweekend/index.php.cy - Welsh language videos for BangorTV including The Big Weekend, Graduation, Welcome Week and profiles of Welsh speaking students http://www.bangor.ac.uk/bangortv/index.php.cy <p>Cultural activities</p> <p>The university took a leading role once again in all kinds of cultural activities. A number of musical/Welsh culture activities were held, for instance, to celebrate the centenary of the foundation of <i>Cylchgrawn Cymdeithas Alawon Gwerin Cymru</i> in Bangor in 1909. The staff at the School of Welsh gave presentations to a host of literary societies and Dr Angharad Price published her novel <i>Caersaint</i>. Bangor University was prominent at the Ebbw Vale National Eisteddfod. A varied programme</p>	
--	--	--

	<p>of events was put on at the festival and the university's presence there included being one of the main sponsors of the Science and Technology Pavilion. Professor Peredur Lynch delivered the Annual Literary Lecture and of course Dr Jerry Hunter's success in the Prose Medal competition was a high point for the University. In April 2010, Professor Gerwyn Williams was elected to membership of the Arts Council of Wales and Dr Gwyn Lewis and Dr Lowri Hughes served once more on the Council of the National Eisteddfod.</p>	
Research	<p>As in previous years, university staff undertook research through the medium of Welsh and on Welsh themes. One might mention, for instance, the work of the composer Dr Guto Puw in his role as Resident Composer of the BBC National Orchestra of Wales, Dr Delyth Morris' work on the Welsh language in the 21st century and work involving bilingualism, bilingual education and the social use of Welsh by Professor Colin Baker, Dr Gwyn Lewis, Mr Bryn Jones, Hunydd Andrews, Dr Enlli Thomas and Jessica Clapham. Dr Angharad Price was successful in obtaining a grant from the British Academy to research the relationship between the term 'Modernism' and minority languages and literatures and the School of Welsh held a research conference on 'The Literary Response to the '79 Referendum' and a public lecture on 'Xhosa Praise Poetry' by Jeff Opland with a research seminar to follow comparing that praise tradition with the Welsh tradition. A considerable amount of work was also accomplished in the field of terminology and language technology including three papers on Language Technologies for Welsh presented by Gruffudd Prys, Llio Humphries and David Chan in a conference in Spain. Presentations were also given on terminology in academic fields by Delyth Prys and Dr</p>	<p>University staff contributed to the electronic periodical Gwerddon – a firm indication that the university supports recent developments in Welsh medium research.</p>

	<p>Tegau Andrews in various conferences. In addition Bangor's Terminology Portal was launched by the Head of Terminology at IBM and by the Chair of the ISO Terminology Standards at the SALT Cymru Conference.</p> <p>Research students have also made a great contribution to the work carried out on topics involving the Welsh language and Welsh themes, such as 'Women in ballads in 19th century Wales', 'lolo Morganwg and indigenous music in Wales', an edition of the work of the composer Grace Williams, and a study of the ability of Welsh speakers to use the written language (this work was funded under the Welsh Language Board PhD scheme). It is also worth recording that a student studying for the Postgraduate Certificate in Translation under the auspices of Aberystwyth and Bangor universities won the title of Britain's Best Translator.</p>	
Staffing	<p>The College of Education and Lifelong Learning appointed 6 Welsh medium academic staff.</p> <p>An Academic Music Coordinator was appointed with financial assistance from the Centre for Welsh medium Higher Education to supervise joint activity between the University of Glamorgan (Department of Audio and Music Technology), Trinity St David's University College (Music Department) and Bangor University School of Music.</p>	
HEFCW Scholarships and Fellowships	<p>In 2009/10 scholarships and fellowships in the following fields were taken up.</p> <p>Scholarships Law</p>	

	<p>Computer Science</p> <p>Fellowships</p> <p>Chemistry Linguistics Education</p>	
Welsh medium projects funded by HEFCW	<p>As part of a project in partnership with CAIS, a wealth of teaching and learning materials in generic counselling skills, and counselling skills in relation to alcohol and substance abuse were created. These are currently being used on the Foundation Degree in Substance Abuse and all the new resources can be viewed on Y Porth and can be accessed for use.</p> <p>There was support for further development of the MA in Sustainable Environmental Management and the MA in Language Policy and Planning.</p> <p>The Historiography Project Officer was located in Bangor. He worked on behalf of all the Welsh universities on the creation of materials in the area of Historiography to support Welsh medium teaching in this field. These materials included translations of works by French historians (not available in English) and a series of interviews with some of the most prominent historians in Wales.</p> <p>There was funding for a project in nursing, 'An Introduction to Learning Disability' which will introduce learning disability to students in healthcare via Welsh language multimedia resources.</p>	

	<p>A project was funded to establish a Library of Learning Resources/a Teaching Video for Biological Sciences.</p> <p>The provision of the module 'Y Gyfraith yn Gymraeg' was supported in a collaboration between Bangor, Aberystwyth and Glamorgan Universities. Bangor University Staff were responsible for the teaching on this module.</p> <p>A collaborative module 'Introduction to Business' has been developed which will be available to all Business Schools in Wales. It is a distance learning module which will be available via Y Porth.</p>	
The University's Teaching and Learning Strategy	<p>The university offers Welsh medium support for students to develop skills.</p> <p>The College of Education and Lifelong Learning offers 'drop in' sessions (study skills and statistics/mathematics skills) every week during the two university semesters. These sessions are open to all students at the university. The teaching team all speak Welsh and so the service is available bilingually.</p> <p>In order to raise awareness of the importance of Employability among their students, the School of Music held 'Study Skills and Employability' sessions for Level 1 students who are studying through the medium of Welsh. During Welcome Week (September 2009) the School organised a training session for students in order to help them to improve the standard of their written Welsh. There has also been progress with regard to the development of students' Welsh language skills in other</p>	

	<p>academic schools and Canolfan Bedwyr's teaching team have integrated linguistic elements into subject modules in the School of the Environment, Natural Resources and Geography, the School of Education, the School of Law and the School of Social Sciences.</p> <p>Each year the university starts a three year 'enhancement' programme in Teaching and Learning. In 2009/10, it was decided that the scheme would focus on Welsh language provision. Thus a start was made on the preparation of a programme for the 'Enhancement of Welsh medium Provision' which considered issues such as new courses and staffing needs.</p> <p>In 2009/10 work began on drawing up a new <i>Teaching and Learning Strategy</i> which will be submitted to HEFCW in 2011. There will be an emphasis on ensuring that Welsh medium teaching and the broadening of provision have a prominent place as one of the strategy's main elements.</p>	
Student activities	<p><i>Y Llef</i> (the Student's Union newspaper) was launched in September 2009, giving students an opportunity to write and create a Welsh language newspaper. <i>Y Llef</i> also provides students with a Welsh language source for university and union news. Since it was established, many students have contributed to the paper, either by writing articles or by joining the committee responsible for designing and distributing the paper.</p> <p>Cymdeithas Llywelyn (the learners' association) was resurrected and monthly taster sessions were held to encourage students to learn Welsh. Hundreds of non-Welsh speaking students joined in and many</p>	

	<p>Welsh speaking students lent their assistance at the taster sessions or social meetings.</p> <p>‘Wythnos y Ddraig’ was launched to celebrate St David’s day and to raise awareness of the Welsh language and culture. Many learners took part in the events including ‘Welsh at lunchtime’ sessions.</p>	
--	---	--

PRIORITIES FOR 2010-11

	Field	Priority	Schedule
Priority 1	Staffing	Review the <i>Code of Practice for Appointment of Staff in Accordance with the Language Scheme</i> and ensure that heads of department and managers are aware of revisions to the document.	The revised <i>Code of Practice</i> implemented by September 2011
Priority 2	Language Training	Appoint a Language Tutor in order to be able to plan appropriate and strategic provision.	Tutor appointed by September 2011
Priority 3	Welsh medium provision	Ensure that Bangor is in a situation to lead the Coleg Cymraeg Cenedlaethol.	ongoing
Priority 4	Pontio	Ensure that the Welsh language is mainstreamed into all Pontio activities.	ongoing
Priority 5	Students	Increase students' confidence in using Welsh language services and opting for Welsh medium provision.	Ongoing but with a specific focus on Welcome Week in September 2011.

COMPLAINTS CONCERNING THE LANGUAGE SCHEME

- [1] Complaints were received about the implementation of the Language Scheme in the Management Centre. These complaints related to English-only e-mails and attachments, English-only press advertisements, English-only answering machine messages, a lack of Welsh language service, a lack of Welsh language materials, the fact that Welsh language materials were not promoted.

Outcome: PYCI (the Language Scheme Advisory Panel) agreed to monitor the situation over the year. In June, representatives from Canolfan Bedwyr met with Management Centre staff. The importance of adhering to the Language Scheme was emphasised and guidance on how to do so was given. A Language Awareness course will be held with some Management Centre staff in October 2010.

- [2] Complaints were received about an English-only letter and questionnaire that was sent to all University suppliers; the letter gave a telephone number to use if the recipient wished to receive a Welsh version of the letter and questionnaire.

Outcome: The matter was referred to the attention of the Director of Finance. Bilingual versions of the letter and questionnaire were re-sent to the suppliers. A Language Awareness course was delivered to all staff in the finance department.

- [3] A complaint was received about an English-only message on the December payslips.

Outcome: Finance department staff attended the Language Awareness courses that were delivered to the department.

- [4] Complaints were received about English-only press advertisements about Psychology experiments.

Outcome: The School of Psychology was contacted and the School circulated a message to staff reminding them of the need to advertise bilingually.

- [5] The Human Resources department received a complaint about an English-only e-mail that had been sent to an individual who had applied for a post in the University.

Outcome: The Human Resources department investigated the matter and sent an apology to the individual in question.

- [6] Complaints (internal and external) were received by those who had been sent an English-only advertisements via the 'Academic Jobs Online' website for two posts in the University.

Outcome: The matter was referred to the attention of the Human Resources department and the Director of Communications. The importance of compliance with the Language Scheme by external head-hunters was emphasised.

- [7] A letter was received from the Welsh Language Board noting that they had received a complaint by a member of the public regarding the process of appointing directors and staff to the new Pontio centre. The Welsh Language Board asked the University to provide information about: (1) the role of the University in the new initiative; (2) an outline of the current position from the point of view of the staff who have been appointed / are in the process of being appointed, and of the linguistic requirements which were stipulated for these positions when they were advertised; (3) an analysis of the consideration given, during this process, to the commitments of the University's Language Scheme, in particular the Code of Practice for Recruitment.

Outcome: The University responded to the request for information from the Welsh Language Board.

[8] The Welsh Language Board held an inquiry into the recruitment process for a new Vice-Chancellor.

Outcome: Following their inquiry, the Welsh Language Board published a report containing recommendations. The University is responding to these recommendations.

[9] Complaints were received about English-only e-mails that were forwarded to groups of staff and to English-only messages on answering machines.

Outcome: These matters were discussed by PYCI. The members agreed that staff should be reminded again at the start of the next academic year of the importance of bilingual messages and, where appropriate, individuals should be contacted to remind them to send messages bilingually. The importance of bilingual phone greetings is emphasised in the language awareness sessions that are held with various departments.

[10] Complaints were received when Welsh language materials were not sent out at the same time as English language materials, even when the materials had been sent to be translated.

Outcome: The need to send out Welsh and English materials at the same time, as well as the need to allow adequate time for the translation unit to process the work, is emphasised (e.g. during the Induction session for new staff); the relevant units within Canolfan Bedwyr monitor the situation.

A message from the Registrar to all staff reminding them of the importance of complying with the Language Scheme will be sent at the beginning of the 2010/11 academic year.



PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY

Staffing Statistics 2009/10

1. All University Staff (Welsh speaking skills)

Category	Able to Speak Welsh		Not able to speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
Academic	152 154	29% 30%	249 246	48% 48%	117 112	23% 22%	518 512
ALC	148 149	51% 52%	67 67	23% 24%	77 69	26% 24%	292 285
Research	29 22	17% 14%	115 107	66% 66%	29 32	17% 20%	173 161
Clerical	311 275	60% 59%	100 92	19% 20%	108 97	21% 21%	519 464
Technical	47 46	52% 51%	34 30	37% 33%	10 14	11% 16%	91 90
Manual	154 159	57% 61%	85 69	31% 27%	33 32	12% 12%	272 260
Total	841 805	45% 45%	650 611	35% 34%	374 356	20% 20%	1865 1772

- 2009/10 figures are shown in bold and 2008/9 in italics.
- Date on which data was collected: August 2010.
- Total number of staff when data was collected was 1990. The University has information about the linguistic abilities of 1865 members of staff. It does not therefore have information about the abilities of 6% of staff. (In 2008/9 it did not have information about 7% of staff).

2. Staff appointed between September 2009 - August 2010 (Welsh speaking skills)

Category	Able to speak Welsh		Not able to speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
Academic	35 21	32% 22%	52 53	47% 56%	24 20	22% 21%	111 94
ALC	10 15	36% 60%	9 6	32% 24%	9 4	32% 16%	28 25
Research	9 7	17% 21%	38 23	72% 70%	6 3	11% 9%	53 33
Clerical	64 33	53% 54%	35 15	29% 25%	22 13	18% 21%	121 61
Technical	6 0	38% 0%	8 7	50% 78%	2 2	13% 22%	16 9
Manual	20 21	23% 47%	59 17	68% 38%	8 7	9% 16%	87 45
Total	144 97	35% 36%	201 121	48% 45%	71 49	17% 18%	416 267

- 2009/10 figures are shown in bold and 2008/9 in italics.
- At the time of writing the report information about the linguistic abilities of 44 new appointments was not available (25 academic, 8 ALC, 2 research, 6 clerical, 3 manual). In drawing together the tables, it was assumed that the sample of staff about whom there is information is representative of the whole.

3. Senior Managers (Welsh speaking skills)

	Able to speak Welsh		Not able to speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
Heads of Departments	18 30	32% 32%	24 38	42% 40%	15 21	26% 22%	57 89

- 2009/10 figures are shown in bold and 2008/9 in italics.
- Information about the linguistic abilities of 3 senior managers is not available.
- The category 'senior managers' includes heads of departments, colleges and schools as well as deputy heads. The numbers include all those who have held these posts during the period in question (e.g. if the post holder has changed during the reporting period, 2 heads will be counted in the statistics for one department/college/school).

4. Academic staff (not including research staff) according to post grade (Welsh speaking skills)

Category	Able to speak Welsh		Not able to speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
G007	63	40%	55	35%	39	25%	157
G008	52	32%	78	48%	32	20%	162
G009	21	22%	59	61%	17	18%	97
G010			1	50%	1	50%	2
PROFESSOR	16	18%	50	55%	25	27%	91
APER					1	100%	1
CA5			5	83%	1	17%	6
G000			1	100%			1
LECA					1	100%	1
Total	152	29%	249	48%	117	23%	518

- Date on which data was collected: August 2010.
- The total number of academic staff in the University (not including research staff) at the time of collecting the data was 557. The University has information about the linguistic abilities of 518 of these staff. Information is not available therefore about the linguistic abilities of 7% of these staff (G007 – 22 members of staff; G008 – 5 members of staff, G009 – 2 members of staff; G010 – 1 member of staff; PROFESSOR – 4 members of staff, NHSH – 3 members of staff, NHST – 2 members of staff).

5. Academic Staff (not including research staff) according to College / School / Department (Welsh speaking skills)

Category	Speak Welsh		Do not speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
Planning and Resources			1	100%			1
Canolfan Bedwyr	2	100%					2
Welsh for Adults Centre	1	100%					1
CAZS			1	100%			1
Chemistry	3	27%	7	64%	1	9%	11
College of Natural Sciences			2	100%			2
College of Health and Behavioural Sciences			1	100%			1
College of Arts and Humanities	2	67%	1	33%			3
Cymraeg	5	100%					5
ELCOS	5	16%	13	42%	13	42%	31
Biological Sciences	2	8%	21	84%	2	8%	25
History, Welsh History and Archaeology	4	31%	5	38%	4	31%	13
IMSCAR	2	50%	1	25%	1	25%	4
RIO			1	100%			1
Dyslexia Unit	19	50%	8	21%	11	29%	38
Education and Lifelong Learning	35	73%	1	2%	12	25%	48
Environment, Natural Resources, Geography	7	24%	17	59%	5	17%	29
Creative Studies and Media	3	33%	2	22%	4	44%	9
Business	9	24%	18	47%	11	29%	38
Music	6	60%	1	10%	3	30%	10
Computer Science	1	9%	9	81%	1	9%	11
Theology and Religious Studies	5	50%	4	40%	1	10%	10
Sports, Health and Exercise Sciences			16	84%	3		19
Social Sciences	9	50%	5	28%	4	22%	18
Ocean Sciences	1	4%	20	83%	3	13%	24
Healthcare Sciences	14	24%	29	53%	12	22%	55

Medical Sciences			4	67%	2	33%		6
Modern Languages			6	55%	5	45%		11
Linguistics	3	43%	3	43%	1	14%		7
Electronic Engineering	4	50%			4	50%		8
English	2	17%	6	50%	4	33%		12
Psychology	3	6%	36	71%	12	24%		51
Law	5	38%	6	46%	2	15%		13
Total	152	29%	245	47%	121	23%		518

- Date on which data was collected: August 2010.
- The total number of academic staff (not including research staff) at the University on the date the data was collected was 557. The University has information about the linguistic abilities of 518 of these staff. It does not, therefore, have information about the linguistic abilities of 7% of these staff. Those academic staff about whose linguistic abilities information is not available are located as follows: Chemistry – 3, College of Natural Sciences– 1, College of Arts and Humanities – 1, ELCOS – 7, Biological Sciences – 1, Dyslexia Unit – 7, College of Education and Lifelong Learning – 4, School of Environment, Natural Resources and Geography – 1, Bangor Business School – 2, School of Music– 1, School of Theology and Religious Studies – 1, School of Healthcare Sciences – 3, School of Medical Sciences – 5, School of Psychology – 1, School of Law – 1.

6. Academic Staff appointed between September 2009 and August 2010 (Welsh speaking skills)

Category	Speak Welsh		Do not speak Welsh		Learning to speak Welsh		Total
CAZS			1	100%			1
Chemistry			1	100%			1
College of Natural Sciences			1	100%			1
College of Arts and Humanities					1	100%	1
ELCOS	3	13%	12	50%	9	38%	24
Biological Sciences			3	100%			3
History, Welsh History and Archaeology	2	25%	2	25%	4	50%	8
Education and Lifelong Learning	14	82%	2	12%	1	6%	17
Creative Studies and Media					1	100%	1
Business			3	100%			3
Music	6	43%	5	36%	3	21%	14
Computer Science			1	100%			1
Theology and Religious Studies			6	100%			6
Social Sciences	4	67%	2	33%			6
Medical Sciences					1	100%	1
Modern Languages	3	43%	2	29%	2	29%	7
Linguistics	1	25%	2	50%	1	25%	4
Electronic Engineering			3	100%			3
English			3	75%	1	25%	4
Psychology	1	33%	2	67%			3
Law	1	50%	1	50%			2
Total	35	32%	52	47%	24	22%	111

- Date on which data was collected: August 2010.
- On the date the data was collected the total number of academic staff appointed between September 2009 and August 2010 was 136. The University has information about the linguistic abilities of 111 of these staff. It does not therefore have information about the linguistic abilities of 18% of these staff. Those staff about whom the University does not have information are located as follows: ELCOS – 5, School of Social Sciences – 2, School of Modern Languages – 1, School of Education – 5, School of Music – 5, School of History, Welsh History and Archaeology – 2, School of Medical Sciences – 3, School of Biological Sciences – 1, School of Healthcare Sciences – 1.

7. Staff who teach through the medium of Welsh

School / Academic Centre	Speak Welsh	Teach through the medium of Welsh	%of those who speak Welsh who teach through the medium of Welsh
Resources and Planning			
Canolfan Bedwyr	2	2	100%
Centre for Welsh for Adults	1	1	100%
CAZS			
Chemistry	3	2	67%
College of Natural Sciences			
College of Health and Behavioural Sciences			
College of Arts and Humanities	2		
Cymraeg	5	5	100%
ELCOS	5		0%
Biological Sciences	2	2	100%
History, Welsh History and Archaeology	4	3	75%
IMSCAR	2		0%
RIO			
Dyslexia Unit	19	5	26%
Education and Lifelong learning	35	37	100%
Environment, Natural Resources and Geography	7	6	86%
Creative Studies and Media	3	2	67%
Business	9	4	44%
Music	6	6	100%
Computer Science	1		0%
Theology and Religious Studies	5	4	80%
Sport, Health and Exercise Sciences			
Social Sciences	9	4	44%
Ocean Sciences	1	1	100%

Healthcare Sciences	14	10	71%
Medical Sciences			
Modern Languages			
Linguistics	3	3	100%
Electronic Engineering	4	1	25%
English	2		0%
Psychology	3	2	67%
Law	5	3	60%
Total	152	103	68%

8. All University Staff (Welsh reading skills)

Category	Able to read Welsh		Not able to read Welsh		Learning to read Welsh		Total
Academic	144 144	29% 30%	255 245	52% 51%	90 90	18% 19%	489 479
ALC	135 136	49% 51%	75 75	27% 28%	68 59	24% 22%	278 270
Research	30 23	18% 15%	111 107	66% 69%	28 26	17% 17%	169 156
Clerical	294 261	59% 59%	111 97	22% 22%	97 83	19% 19%	502 441
Technical	40 39	49% 49%	34 31	41% 39%	8 10	10% 13%	82 80
Manual	130 136	53% 60%	88 66	36% 29%	27 24	11% 11%	245 226
Total	773 739	44% 45%	674 621	38% 38%	318 292	18% 18%	1765 1652

- 2009/10 figures are shown in bold and 2008/9 in italics.
- Date on which data was collected: August 2010.
- Total number of staff on the date the data was collected was 1990. The University has information about the linguistic abilities of 1765 members of staff. It does not, therefore, have information about the abilities of 11% of staff. (In 2008/9 it did not have information about 13% of staff).

9. All University staff (Welsh writing skills)

Category	Able to write Welsh		Not able to write Welsh		Learning to write Welsh		Total
Academic	137 135	28% 28%	263 256	54% 54%	88 87	18% 18%	488 478
ALC	122 124	44% 46%	85 85	31% 31%	70 62	25% 23%	277 271
Research	26 20	15% 13%	120 113	71% 72%	22 23	13% 15%	168 156
Clerical	274 241	55% 55%	132 115	26% 26%	95 81	19% 19%	501 437
Technical	40 38	50% 48%	34 33	43% 42%	6 8	8% 10%	80 79
Manual	112 119	46% 53%	103 81	43% 36%	27 24	11% 11%	242 224
Total	711 677	40% 41%	737 683	42% 42%	308 285	18% 17%	1756 1645

- 2009/10 figures are shown in bold and 2008/9 in italics.
- Date on which data was collected: August 2010.
- The total number of staff on the date the data was collected was 1990. The University has information about the linguistic abilities of 1756 o staff. It does not therefore have information about the linguistic abilities of 12% of staff. (In 2008/9 it did not have information about 14% of staff).



PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY

Ystadegau Cyfrwng Cymraeg 2009/10

Welsh Medium Statistics 2009/10

Statws iaith Gymraeg	Israddedigion				Uwchraddedigion		Holl Lefelau
	Blwyddyn / Lefel 1	Blwyddyn / Lefel 2	Blwyddyn / Lefel 3	Blwyddyn / Lefel 4 ac uwch	Hyfforddedig	Ymchwil	
Yn Siarad Cymraeg yn Rhugl	681	421	452	8	304	84	1950
Yn Siarad Cymraeg ond Ddim yn Rhugl	315	217	219	5	147	24	927
Cyfanswm	996	638	671	13	451	108	2877

Tabl CY1(CYM)

Statws iaith Gymraeg myfyrywr ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10

Welsh Language Status	Undergraduate				Postgraduate		All Levels
	Year/Level 1	Year/Level 2	Year/Level 3	Year/Level 4 and Above	Taught	Research	
Fluent Welsh Speaker	681	421	452	8	304	84	1950
Welsh Speaker Not Fluent	315	217	219	5	147	24	927
Totals	996	638	671	13	451	108	2877

Table CY1(ENG)

Welsh language status of students for the academic year 2009/10

Coleg	Ysgol/Adran	Statws iaith Gymraeg		Cyfanswm
		Yn Siarad Cymraeg yn Rhugl	Yn Siarad Cymraeg ond Ddim yn Rhugl	
Celfyddydau a Dyniaethau	Efrydau Creadigol a Cyfryngau	50	21	71
	Cymraeg	81.5	5.5	87
	Saesneg	25.5	14.5	40
	Hanes, Hanes Cymru a Archeoleg	54	29	83
	Ieithyddiaeth ac iaith Saesneg	12.5	9.5	22
	Ieithoedd Modern	16	14	30
	Cerddoriaeth	35.5	12.5	48
	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	33	14	47
	Celfyddydau a Dyniaethau Cyfanswm	308	120	428
	Busnes, Gwyddorau	114.5	36.5	151
Cymdeithas a'r Gyfraith	Cyfraith	73	41	114
	Gwyddorau Cymdeithas	181.5	56	237.5
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith Cyfanswm		369	133.5	502.5
Addysg a Dysgu Gydol	Addysg	333	168	501
Oes	Dysgu Gydol Oes	228	122	350
Addysg a Dysgu Gydol Oes Cyfanswm		561	290	851
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad	Gwyddorau Gofal Iechyd (Ol-gofrestru)	176	144	320
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Cyn-gofrestru)	179	83	262
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Radiograffeg)	9	2	11
	Seicoleg	92.5	57.5	150
	Gwyddorau Chwaraeon, Iechyd ac Ymarfer	67.5	16.5	84
	Gwyddorau Meddygol	0	2	2
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad Cyfanswm		524	305	829
Gwyddorau Naturiol	Gwyddorau Biologol	43	30.5	73.5
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol	26	13	39
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol (Daearyddiaeth)	29	12	41
	Gwyddorau Elgion	20	9.5	29.5
Gwyddorau Naturiol Cyfanswm		118	65	183
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol	Cemeg	16.5	5.5	22
	Cyfrifiadureg	34.5	9	43.5
	Perianneg Electronig	11	7	18
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol Cyfanswm		62	21.5	83.5
Prif Cyfanswm		1942	935	2877

Tabl CY2(CYM)

Statws iaith Gymraeg myfyrwyr ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10, yn ôl ysgol/adran

College	School/Department	Welsh Language Status		Total Welsh Speakers
		Fluent Welsh Speaker	Welsh Speaker Not Fluent	
Arts & Humanities	Creative Studies & Media	50	21	71
	Cymraeg	81.5	5.5	87
	English	25.5	14.5	40
	History, Welsh History & Archaeology	54	29	83
	Linguistics & English Language	12.5	9.5	22
	Modern Languages	16	14	30
	Music	35.5	12.5	48
	Theology & Religious Studies	33	14	47
	Arts & Humanities Total	308	120	428
	Business, Social Sciences & Law	114.5	36.5	151
Business, Social Sciences & Law	Law	73	41	114
	Social Sciences	181.5	56	237.5
	Business, Social Sciences & Law Total	369	133.5	502.5
	Education & Lifelong Learning	333	168	501
	Lifelong Learning	228	122	350
Education & Lifelong Learning Total		561	290	851
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Post Reg)	176	144	320
	Health Care Sciences (Pre Reg)	179	83	262
	Health Care Sciences (Radiography)	9	2	11
	Psychology	92.5	57.5	150
	Sport, Health & Exercise Sciences	67.5	16.5	84
	Medical Sciences	0	2	2
	Health & Behavioural Sciences Total	524	305	829
Natural Sciences	Biological Sciences	43	30.5	73.5
	Environment & Natural Resources	26	13	39
	Environment & Natural Resources (Geography)	29	12	41
	Ocean Sciences	20	9.5	29.5
	Natural Sciences Total	118	65	183
Physical & Applied Sciences	Chemistry	16.5	5.5	22
	Computer Science	34.5	9	43.5
	Electronics	11	7	18
Physical & Applied Sciences Total		62	21.5	83.5
Grand Total		1942	935	2877

Table CY2 (ENG)

Welsh language status of students for the academic year 2009/10, by school/department

Coleg	Ysgol/Adran	Statws iaith Gymraeg			Cyfanswm
		Gohebiaeth Cymraeg yn ofynnol	Siaradwr Cymraeg	Dysgwr Cymraeg	
Celfyddydau a Dyniaethau	Efrydai Creadigol a Cyfryngau	20	30	21	71
	Cymraeg	69.5	12	5.5	87
	Saesneg	5	20.5	14.5	40
	Hanes, Hanes Cymru a Archeoleg	25.5	28.5	29	83
	Ieithyddiaeth ac Iaith Saesneg	3.5	9	9.5	22
	Ieithoedd Modern	10	6	14	30
	Cerddoriaeth	29.5	6	12.5	48
	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	19.5	13.5	14	47
	Celfyddydau a Dyniaethau Cyfanswm	182.5	125.5	120	428
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r	Busnes	32	82.5	36.5	151
	Cyfraith	22	51	41	114
	Gwyddorau Cymdeithas	67.5	114	56	237.5
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith Cyfanswm		121.5	247.5	133.5	502.5
Addysg a Dysgu Gydol Oes	Addysg	181	152	168	501
	Dysgu Gydol Oes	68	160	122	350
Addysg a Dysgu Gydol Oes Cyfanswm		249	312	290	851
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad	Gwyddorau Gofal Iechyd (Ol-gofrestru)	15	161	144	320
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Cyn-gofrestru)	10	169	83	262
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Radiograffeg)		9	2	11
	Seicoleg	24	68.5	57.5	150
	Gwyddorau Chwaraeon, Iechyd ac Ymarfer	13.5	54	16.5	84
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad Cyfanswm		62.5	461.5	303	829
Gwyddorau Naturiol	Gwyddorau Biologol	8	35	30.5	73.5
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol	12	14	13	39
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol (Daearyddiaeth)	7	22	12	41
	Gwyddorau Eigion	5	15	9.5	29.5
Gwyddorau Naturiol Cyfanswm		32	86	65	183
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol	Cemeg	3.5	13	5.5	22
	Cyfrifiadureg	6	28.5	9	43.5
	Peirianneg Electronig	3	8	7	18
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol Cyfanswm		12.5	49.5	21.5	83.5
Prif Cyfanswm		660	1282	933	2877

Tabl CY2a(CYM)
Statws iaith Gymraeg myfyrrwyr ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10, yn ôl ysgol/adran, manylion

College	School/Department	Welsh Language Status			Total Welsh Speakers
		Welsh Correspondence Required	Welsh Speaker	Welsh Leaner	
Arts & Humanities	Creative Studies & Media	20	30	21	71
	Cymraeg	69.5	12	5.5	87
	English	5	20.5	14.5	40
	History, Welsh History & Archaeology	25.5	28.5	29	83
	Linguistics & English Language	3.5	9	9.5	22
	Modern Languages	10	6	14	30
	Music	29.5	6	12.5	48
	Theology & Religious Studies	19.5	13.5	14	47
	Arts & Humanities Total	182.5	125.5	120	428
Business, Social Sciences & Law	Business	32	82.5	36.5	151
	Law	22	51	41	114
	Social Sciences	67.5	114	56	237.5
Business, Social Sciences & Law Total		121.5	247.5	133.5	502.5
Education & Lifelong Learning	Education	181	152	168	501
	Lifelong Learning	68	160	122	350
Education & Lifelong Learning Total		249	312	290	851
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Post Reg)	15	161	144	320
	Health Care Sciences (Pre Reg)	10	169	83	262
	Health Care Sciences (Radiography)		9	2	11
	Psychology	24	68.5	57.5	150
	Sport, Health & Exercise Sciences	13.5	54	16.5	84
	Medical Sciences			2	2
Health & Behavioural Sciences Total		62.5	461.5	303	829
Natural Sciences	Biological Sciences	8	35	30.5	73.5
	Environment & Natural Resources	12	14	13	39
	Environment & Natural Resources (Geography)	7	22	12	41
	Ocean Sciences	5	15	9.5	29.5
	Natural Sciences Total	32	86	65	183
Physical & Applied Sciences	Chemistry	3.5	13	5.5	22
	Computer Science	6	28.5	9	43.5
	Electronics	3	8	7	18
Physical & Applied Sciences Total		12.5	49.5	21.5	83.5
Grand Total		660	1282	933	2877

Table CY2a (ENG)

Welsh language status of students for the academic year 2009/10, by school/department - Detail

Lefel y Myfyriwr			
	Israddedigion	Uwchraddedigion Hyfforddedig	Uwchraddedigion Ymchwil
Cwrs Llawn	267	137	3
llai na 100% yn fwy neu'n gyfwerth â 80%	47	3	
llai na 80% yn fwy neu'n gyfwerth â 60%	45	5	
llai na 60% yn fwy neu'n gyfwerth â 40%	164		10
llai na 40% yn fwy neu'n gyfwerth â 20%	256	53	8
llai na 20% yn fwy na 0%	402	14	20
Y cyfanswm sy'n dilyn rhyw gyfran o'u hastudiaethau trwy gyfrwng y Gymraeg	1181	212	41

Tabl CY3(CYM)

Nifer y myfywyr (cyfrif pennau) sy'n dilyn rhyw gyfran o'u hastudiaethau, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10, drwy gyfrwng y Gymraeg. Data wedi'u cymryd o adroddiadau HESA 2009/10. Fodd bynnag, efallai nad yw myfywyr yn dilyn cwrs llawn amser, ac mae'r ffigyrau hyn yn fwyaf ystyrlon wrth eu hystyried yng nghyswilt ffigyrau baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) (Tabl CY4).

Level of Student			
	Undergraduate	Postgraduate Taught	Postgraduate Research
Full Course	267	137	3
less than 100% greater or equal to 80%	47	3	
less than 80% greater or equal to 60%	45	5	
less than 60% greater or equal to 40%	164		10
less than 40% greater or equal to 20%	256	53	8
less than 20% greater than 0%	402	14	20
Total following some proportion of their course through the medium of Welsh	1181	212	41

Table CY3(ENG)

Number of students (headcount) following some proportion of their degree program, for the academic year 2009/10, through the medium of Welsh. Data taken from the 2009/10 HESA Student Return. Students may not be following a full time course however, and these figures are most meaningful when considered in conjunction with Welsh medium FTE teaching load figures (Table CY4).

Coleg	Ysgol / Adran	Lefel y Myfyriwr				Holl Lefelau	
		Israddedigion	Uwchraddedigion Hyfforddederig	Uwchraddedigion Ymchwil	Ddim yn Graddio		
Celfyddydau a Dyniaethau	Efrydau Creadigol a Cyfryngau	22.0	0.0	0.0	0.0	22.0	
	Cymraeg	58.1	3.1	0.6	0.1	61.8	
	Saesneg	0.0	0.0	0.0	0.0		
	Hanes, Hanes Cymru a Archeoleg	14.0	0.1	0.0	0.0	14.0	
	Ieithyddiaeth ac Iaith Saesneg	0.7	0.0	0.0	0.0		
	Ieithoedd Modern	3.2	0.3	0.0	0.0	3.4	
	Cerddoriaeth	21.5	0.7	0.3	0.0	22.5	
	Diwynddlaeth ac Astudiaethau						
	Crefyddol	11.4	0.8	0.3	0.0	12.4	
Celfyddydau a Dyniaethau Cyfanswm		130.7	4.9	1.2	0.1	136.2	
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith	Busnes	6.1	0.1	0.0	0.0	6.2	
	Cyfraith	7.7	0.4	0.0	0.0	8.2	
	Gwyddorau Cymdeithas	71.6	1.4	0.0	0.0	73.1	
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith Cyfanswm		85.5	2.0	0.0	0.0	87.5	
Addysg a Dysgu Gydol Oes	Addysg	155.1	100.7	0.7	0.0	256.5	
	Dysgu Gydol Oes	15.7	0.2	1.3	0.0	17.2	
Addysg a Dysgu Gydol Oes Cyfanswm		170.8	100.9	2.0	0.0	273.7	
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad	Gwyddorau Gofal Iechyd (Ol-gofrestru)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Cyn-gofrestru)	60.6	0.0	0.0	0.0	60.6	
	Gwyddorau Gofal Iechyd (Radiograffeg)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
	Seicoleg Gwyddorau Chwaraeon, Iechyd ac Ymarfer	7.5	0.2	4.3	0.0	11.9	
		2.7	0.0	0.0	0.0	2.7	
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad Cyfanswm		70.8	0.2	4.3	0.0	75.2	
Gwyddorau Naturiol	Gwyddorau Biologol	1.1	0.0	0.0	0.0	1.1	
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol	1.2	4.8	0.0	0.0	6.0	
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol (Daearyddiaeth)	4.7	0.0	0.0	0.0	4.7	
	Gwyddorau Eigion	2.0	0.0	0.0	0.0	2.0	
Gwyddorau Naturiol Cyfanswm		8.9	4.8	0.0	0.0	13.7	
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol		Cemeg	2.1	0.3	0.9	0.0	3.3
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol Cyfanswm		2.1	0.3	0.9	0.0	3.3	
Holl Ysgolion / Adrannau		468.8	113.0	8.4	0.1	589.6	

Tabl CY4(CYM)

Baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.L.I.) cyfrwng Cymraeg, yn ôl adran ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10

College	School / Department	Level of Student				All Levels
		Under-graduate	Taught Graduate	Research Graduate	Non Graduate	
Arts & Humanities	Creative Studies & Media	22.0	0.0	0.0	0.0	22.0
	Cymraeg	58.1	3.1	0.6	0.1	61.8
	English	0.0	0.0	0.0	0.0	
	History, Welsh History & Archaeology	14.0	0.1	0.0	0.0	14.0
	Linguistics & English Language	0.7	0.0	0.0	0.0	
	Modern Languages	3.2	0.3	0.0	0.0	3.4
	Music	21.5	0.7	0.3	0.0	22.5
	Theology & Religious Studies	11.4	0.8	0.3	0.0	12.4
	Arts & Humanities Total	130.7	4.9	1.2	0.1	136.2
Business, Social Sciences & Law	Business	6.1	0.1	0.0	0.0	6.2
	Law	7.7	0.4	0.0	0.0	8.2
	Social Sciences	71.6	1.4	0.0	0.0	73.1
Business, Social Sciences & Law Total		85.5	2.0	0.0	0.0	87.5
Education & Lifelong Learning	Education	155.1	100.7	0.7	0.0	256.5
	Lifelong Learning	15.7	0.2	1.3	0.0	17.2
Education & Lifelong Learning Total		170.8	100.9	2.0	0.0	273.7
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Post Reg)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	Health Care Sciences (Pre Reg)	60.6	0.0	0.0	0.0	60.6
	Health Care Sciences (Radiography)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	Psychology	7.5	0.2	4.3	0.0	11.9
	Sport, Health & Exercise Sciences	2.7	0.0	0.0	0.0	2.7
Health & Behavioural Sciences Total		70.8	0.2	4.3	0.0	75.2
Natural Sciences	Biological Sciences	1.1	0.0	0.0	0.0	1.1
	Environment & Natural Resources	1.2	4.8	0.0	0.0	6.0
	Environment & Natural Resources (Geography)	4.7	0.0	0.0	0.0	4.7
	Ocean Sciences	2.0	0.0	0.0	0.0	2.0
	Natural Sciences Total	8.9	4.8	0.0	0.0	13.7
Physical & Applied Sciences	Chemistry	2.1	0.3	0.9	0.0	3.3
Physical & Applied Sciences Total		2.1	0.3	0.9	0.0	3.3
All Schools / Departments		468.8	113.0	8.4	0.1	589.6

Table CY4(ENG)

Welsh medium FTE teaching load, by school/department for the academic year 2009/10.

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modwl	Teitl y Modwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1015	Cyflwyniad i Newydd	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1023	Theatr Ymarferol C	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1038	Cyt. i Ymarfer y Cyf	1.67	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1039	Teledu/Radio: Ffurf	1.84	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1041	Cyt. i'r Cyfryngau N	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|1055	Cyfathrebu Digidol	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2001	Cynhyrchi Cyfryngi	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2003	Theatr yn y Gymde	0.67	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2007	Rhaglenni Dogfen a	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2026	Dat. Y Cyfryngau N	0.17	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2027	Hanes a Dat. Newy	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2041	Gemau ar Amyglch	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|2119	Newyddol. th Ymarfer	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3001	Cynhyrchi Cyfryngi	1.67	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3003	Theatr yn y Gymde	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3007	Rhaglenni Dogfen a	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3027	Hanes a Dat. Newy	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3090W100	Ast'h Unigol neu D	2.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXC|3119	Newyddol. th Ymarfer	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1003W25	Intro. to Theatre St	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1015W25	Introduction to Jour	0.38	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1035W25	Modern Theatre	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1038W25	Intro to Media Prac	0.33	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1039W25	TV & Radio: Struct	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1041W25	Introduction to New	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|1055W25	Digital Communal	0.25	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|2045W25	History and Dev. of	0.21	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|3027W25	Advanced Practical	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|3036W25	E-Publishing	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|3045W25	Journalism & creat.	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Astudiadeth Creadigol a'r Cyfryngau	UXS|3071W25	Advanced Hyperme	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CCB|1001	Sgiliau Defnyddio'r	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1001	Beirnaiadaeth Lenyd	0.75	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1002	Llen a Diwlliant 17	1.41	17
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1004	Yr Iaith ar Waith	3.84	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1005	Ysgrifennu Cymrae	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1006	Golwg ar Lenyddia	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1007	Cymraeg Llafar	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1008	Llen a Llun	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1016	Llenyddiaeth Gyfoe	1.58	19
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1018	Gweithdy Creadigo	1.67	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|1019	Rhyddiaith yr Oesol	0.91	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2008	Ymarfer Ysgrifennu	3.67	22
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2025	Polisi a Chynllunio I	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2026	Llen a Chymdeithas	1.50	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2032	Ffuglen Kate Robert	2.67	16
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2033	Hanes yr Iaith Gym	2.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2047	Astudio Iaith	0.50	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2101	Canu Chwedol	1.34	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|2102	Beirdd yr Uchelwyr	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3001	Canu Chwedol	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3002	Beirdd yr Uchelwyr	2.34	14
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3009	Traethawd Estyned	2.67	16
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3016	Medrau Cyfeithu	2.51	15
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3018	Gweithdy Barddonia	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3025	Polisi a Chynllunio I	2.34	14
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3026	Llen a Chymdeithas	2.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3032	Ffuglen Kate Robert	4.51	27
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXC|3033	Hanes yr Iaith Gym	3.51	21
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|1013	Theatr Fodern Ewr	2.17	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|1016	Scriptio Teledu	2.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|2018	Y Ddrama Deledu	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|2024	Y Theatr Gymraeg	1.50	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|3024	Y Theatr Gymraeg	2.34	14
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Cymraeg	CXD|3118	Y Ddrama Deledu	2.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1006	Byd Plentyn, Byd Y	1.34	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1023	Plant mewn Cyd-de	0.58	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1027	Plant, Moesg, a D	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1028	Materion Cyfreolol r	1.50	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1029	Cyflwyniad i Seicole	0.66	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1030	Plant, leueniad, a C	0.66	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1031	Dysgu drwy Brofiac	1.84	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1050	Meithrin Ymddygiac	0.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1051	Datblygiad Plant	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1052	Lleoliad Gwaith	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1053	Creu Amgylchedd I	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1054	Byd Plentyn	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1055	Creu Amgylchedd II	0.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|1103	Chwaraeon a Phob	2.16	26
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2006	Llunio a Gweithredol	0.83	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2013	Sgiliau Ymchwil a C	1.08	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2021	Ieithoedd Plant Ifan	1.08	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2024	Datblygiad Plentyn	2.67	16
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2027	Llenyddiaeth Plant	0.83	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2028	Telemateg mewn A	0.83	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2030	Anghen Addysg	2.67	16
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2031	Plant mewn Argyfw	2.17	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2050	Scaffaldio Dysgu	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2051	Cwric: Athroniaeth I	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2052	Lleoliad Gwaith	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2055	Gweithio gyda Rhie	1.08	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|2101	Pobl Ifanc: Nofio a	1.34	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3006	Addysg yn Ewrop	1.49	18
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3007	Dwyieithrhwydd	0.17	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3014	Creadigedd Plant If	1.49	18
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3022	Ysgrifennu ar gyfer	0.75	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3023	Traethawd Hir	2.75	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinaethau	Addysg	XAC|3024	Amddiffyn Plant	1.49	18

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modwl	Teitl y Modwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAC|3030	Y Plentyn yn Dysgu	1.84	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAC|3032	Gender ac Ethnigrw	3.01	18
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1006W25	The Child's World (	0.33	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1023W25	Children in Context	0.17	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1027W25	Children, Ethics, an	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1028W25	Current Issues in Et	0.33	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1029W25	Intro to Child Psych	0.17	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1030W25	Children, Youth, an	0.10	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1031W25	Learning through E:	0.38	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1050W25	Fostering Acceptab	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1051W25	Child Development	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1052W25	Work Placement	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1053W25	The Learning Envir	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1054W25	The Child's World	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1055W25	The Learning Envir	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1056W25	Equal Opportunities	0.21	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|1103W25	Sport and Young Pe	0.17	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2006W25	Curriculum Design	0.17	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2013W25	Research Skills	0.21	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2021W25	Languages of Your	0.19	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2024W25	A Child's Developm	0.46	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2027W25	Children's Literature	0.19	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2028W25	Telematics in Educ	0.19	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2030W25	Special Education	0.46	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2031W25	Children in Crisis	0.42	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2050W25	Scaffolding Learnin	0.02	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2051W25	Curric. Comparativ	0.02	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2052W25	Work Placement	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2054W25	Child Protection	0.08	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|2055W25	Working with Parer	0.21	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3006W25	Education in Europe	0.12	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3007W25	Bilingualism	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3014W25	Young Children's C	0.12	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3022W25	Writing for Children	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3023W25	Dissertation	0.38	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3024W25	Child Protection	0.12	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3030W25	Children Learning	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3031W25	History of Education	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XAE|3032W25	Gender and Ethnici	0.21	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|1004W50	Foundation Phase /	8.49	51
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|1007W50	School Experience	1.75	14
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|2001W50	Specialist Subject S	0.75	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|2002W50	Core Subject Studii	5.99	36
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|2004W50	Found.Phase A (P&	4.66	28
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCB|2007W50	School Experience	2.25	18
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|1004	Meysydd Cyfnod S:	7.66	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|1005	Meysydd Cyfnod S:	5.75	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|1006	Astudiaethau Proff	3.84	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|1007	Profiad Ysgol	5.75	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2001	Ast. Pwnc Arbenigc	1.25	10
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2002	Astudiaethau Pynci	2.66	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2003	Astudiaethau Pynci	2.00	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2004	Meysydd Cyfnod S:	1.67	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2005	Meysydd Cyfnod S:	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2006	Astudiaethau Proff	2.17	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|2007	Profiad Ysgol	3.25	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3001	Ast. Pwnc Arbenigc	3.84	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3002	Astudiaethau Pynci	3.66	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3003	Astudiaethau Pynci	1.38	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3004	Meysydd Cyfnod S:	4.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3005	Meysydd Cyfnod S:	1.50	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3006	Astudiaethau Proff	2.88	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCC|3007	Profiad Ysgol	5.75	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|1005W25	Foundation Phase I	0.25	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|1006W25	Professional Studie	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|1007W25	School Experience	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|2001W25	Specialist Subject S	0.16	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|2003W25	Non-core Subject S	0.19	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|2005W25	Foundation Phase I	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|2006W25	Professional Studie	0.25	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|3001W25	Specialist Subject S	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|3003W25	Non-core Subject S	0.09	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|3005W25	Foundation Phase I	0.13	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XCE|3006W25	Professional Studie	0.22	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSC|1001	Prosiect Cefnogi D:	0.50	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSC|1002	Anghenion Addysgt	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSE|1001W25	Learning Support P	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSE|1002W25	Additional Learning	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSE|1003W25	Working with Dysle	0.06	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSE|2003W25	Behaviour Manager	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XSE|3058W25	E-gateway to SEN	0.38	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1041	Ast.Proffesiynol Uw	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1042	Profiad Ysgol Uwch	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1043	Cyflathrebu Dylunio	1.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1044	Dylunio a Chynhyrc	1.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1047	Ast.Proff.(Dylunio C	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|1048	Profiad yn y Gweith	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2041	Ast.Proffesiynol Uw	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2042	Profiad Ysgol Uwch	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2043	Electroneg a Mecar	1.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2044	Dylunio Gemwaith :	1.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2047	Ast.Proff.(Dylunio C	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|2048	Profiad yn y Gweith	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3041	Ast.Proffesiynol Uw	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3042	Profiad Ysgol Uwch	0.75	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3045	Dylunio a Chynhyrc	1.00	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3046	Dylunio a Chynhyrc	1.00	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3047	Ast.Proff.(Dylunio C	0.25	1

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modwl	Teitl y Modwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUC|3048	Profiad yn y Gweith	0.25	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1041W25	Prof. Studies Secon	0.25	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1042W25	School Experience	0.25	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1043W25	Design Communic	0.75	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1044W25	Design and Manufa	0.75	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1047W25	Prof. Studies (Prod)	0.50	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|1048W25	Workplace Experie	0.50	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|2043W25	Electronics and Me	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|2044W25	Jewellery and Texti	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|2047W25	Prof. Studies (Prod)	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|2048W25	Workplace Experi	0.06	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3041W25	Prof. Studies Secon	0.13	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3042W25	School Experience	0.13	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3045W25	Design and Manufa	0.25	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3046W25	Design and Manufa	0.25	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3047W25	Prof. Studies (Prod)	0.13	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Addysg	XUE|3048W25	Workplace Experi	0.13	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HDG|3075	Hanes Traethawd f	1.00	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HGC|2002	Cymru 1660-1789	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HGC|3002	Cymru 1660-1789	0.17	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	GHG|2131	Ireland, Scotland & '	3.51	21
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HSC|3015	Bonedd a Gwreng	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HSC|3016	Bonedd a Gwreng	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HTC|2026	Deddfau Uno - Cyn	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HTC|3026	'Deddfau Uno' Cym	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HTW|2120W25	Acts of Union-Englk	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HXC|1002	Oes y Tywyssogion	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HXC|1004W100	Cylchwniad Hanes f	1.34	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HXC|1005	Portreadau o Gymr	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HXC|1006	Cymru yn y Byd Mc	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HWX|1005	Images of Wales	2.91	35
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Hanes, Hanes Cymru ac Archaeoleg	HWX|1005W25	Images of Wales	0.08	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YBC|1018	Datblygiad Personc	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1383	Cynefin	0.58	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1711	Athroniaeth Gymde	1.74	21
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1882	Gloyw'r Gymraeg	0.75	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1883	Gloyw'r Gymraeg (	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1891	Basic Welsh I	1.91	23
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|1893	Intermediate Welsh	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|2891	Basic Welsh I	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|2892	Basic Welsh II	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YHC|2893	Intermediate Welsh	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YMC|1017	Cefnogi Plant/Anaw	2.75	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YME|1007W20	Introduction to Gro	0.20	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YME|1008W20	Intro drug/alcohol c	0.45	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YPC|1007	Seicoleg i Rieni	0.58	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1001	Learning to Learn	2.84	17
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1001W20	Learning to Learn	0.37	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1004W20	Identities: Intro to S	0.37	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1100W20	Extended Essay	0.53	16
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1401W20	Sociol...Biographica	0.10	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1403W20	Social Change in B	0.10	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|1500W20	Understanding Con	0.13	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2100W20	Level 2 Dissertation	0.05	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2109W20	Substance/Criminal	0.20	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2110W20	Research Methods	0.07	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2113W20	Law: Rights and Re	0.07	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2502W20	Globalisation and C	0.02	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|2602W20	Social Inclusion	0.05	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|3018W20	Globalization	0.20	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|3100W20	Level 3 Dissertation	0.20	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|3101W20	Dissertation propos	0.05	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Adran Dysgu Gydol Oes	YSE|3502W20	Globalisation and C	0.05	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithyddiaeth ac laith Saesneg	OCL|1017	laith a Chymdeithas	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithyddiaeth ac laith Saesneg	OCL|1145	Cyfl. i leithyddiaeth	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCF|1001	Sgiliau laith Ffrang	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCF|1002	Sgiliau Cyfarfhebu I	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCF|2040	Sgiliau laith Ffrang	0.67	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCF|3030	Sgiliau laith Ffrang	0.50	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCG|1001	Sgiliau laith Almaer	0.17	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCG|1002	Sgiliau Cyfarfhebu I	0.17	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	leithoedd Modern	LCG|2040	Gegenwartssprach	0.67	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1001	Astudiaeth Cerd y	2.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1003	Astud. Cerd y Gor	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1004	Harmoni a Gwrthv	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1006	Diwyllianau Cerd	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1007	Cyfrngau a Cherd	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1011	Cyfansoddi (L1)	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1012	Technoleg Cerd Y	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|1016	Perfformio Unawdc	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2164	Beethoven a'r Pedv	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2175	Cerd. Metcalf, Sar	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2176	Michael Nyman	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2184	Hanes Cerd. Roc	0.66	8
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2185	Hanes Cerd. Bop	1.08	13
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2187	Cerd mewn Iechyf	0.75	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2203	Ysgrifennu am Ger	1.84	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2207	Astudiaethau Tonyc	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2215	Cerd Cymru A: 19	0.75	9
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2219	Cerd Cymru B: G	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2222	Cerdoriaeth yn y C	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2233	Cyfansoddi (L2)	0.67	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2241	Perfformio Unawdc	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2251	Project Ymchwil At	0.91	11
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2252	Project Ymchwil At	1.00	12
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|2255	Cyhoeddi a Chysoc	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|3164	Beethoven a'r Pedv	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dinyaethau	Cerdoriaeth	WXC|3175	Cerd. Metcalf, Sar	0.25	3

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modiwl	Teitl y Modiwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3176	Michael Nyman	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3184	Hanes Cerddoriaet	0.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3186	Cylchwniad i Gerdd	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3215	Cerdl Cymru A: 19	0.50	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3219	Cerdl Cymru B: G	0.42	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3251	Project Ynchwil Ati	0.08	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3276	Traethawd Hir	1.25	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3288	Cyfansoddi (project	0.50	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXC|3289	Cyfansoddi (project	0.67	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXM|1004W25	Harmony & Counte	0.04	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXM|1007W25	Media & Popular M	0.06	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXM|2164W25	Beethoven & the S	0.04	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXM|2176W25	Michael Nyman	0.02	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Cerddoriaeth	WXM|2184W25	History of Punk Roc	0.02	1
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|1101	Cylchwnydd Hen Des	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|1102	Cylchwnydd Testam	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|1103	Cyfl. i Athrawth Gri	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|1701	Crefyddau Byw	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|1706	Athroniaeth Crefydk	0.50	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|2017	Diwinyddiaeth loan	1.00	6
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|2559	Y Gaethglud a'r Adl	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|2564	Ffndamentalaeth	0.84	5
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|2704	Seicoleg Crefydd	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|2917	Sikhiaeth	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|3017	Diwinyddiaeth loan	1.17	7
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|3564	Ffndamentalaeth	0.33	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXC|3880	Traethawd Hir	1.33	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|1101W25	Introducing the Old	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|1102W25	Exploring the new T	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|1103W25	Intro to Christian Dc	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|1703W25	Religious Experienc	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|2017W25	Theology of John	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|2559W25	Exile and Restorativ	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|2564W25	Fundamentalism	0.17	4
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|2917W25	Sikhism: India and I	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|3017W25	Theology of John	0.08	2
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|3559W25	Exile and Restorativ	0.13	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|3880W25	Dissertation	0.25	3
Celfyddydau, Addysg a'r Dynaethau	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	TXR|3917W25	Sikhism: India and tI	0.08	2
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|1103	Cylchwniad i Funes/	1.25	15
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|1104	Cylchwyniad i Farchr	1.16	14
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|1108	Economeg 1	1.16	14
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|1109	Economeg 2	1.08	13
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|2103	Marchnata	0.58	7
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|2104	Rheolaeth	0.25	3
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|2406	Lleoliad Gwaith	0.08	1
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ACB|2410	Cynrig Ymchwil	0.08	1
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|2406W50	Work Placement	0.08	2
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|2412W25	London Field Study	0.04	2
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3112W10	Advertising Strateg	0.02	2
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3113W10	Marketing Commun	0.02	3
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3208W10	Financial Statemen	0.04	5
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3212W10	Taxation	0.08	5
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3412W20	Dissertation (Bus/M	0.13	4
Business, Social Sciences & Law	Busnes	ASB|3412W30	Dissertation (Bus/M	0.05	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SCL|1115	Y Gyfraith yn Gymr	0.67	4
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SCL|2129	Cymru'r Gyfraith	0.67	4
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1110W30	Public Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1110W85	Public Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1112W30	Contract Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1112W85	Contract Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1113W30	Introduction to Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1113W85	Introduction to Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1115W30	Legal Skills	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|1115W85	Legal Skills	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2110W30	European Union La	0.40	8
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2110W85	European Union La	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2111W30	Property Law 2	0.40	8
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2111W85	Property Law 2	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2113W30	Criminal Law	0.65	13
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2113W85	Criminal Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|2210W30	Public Law	0.20	4
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3111W30	Land Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3111W85	Land Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3112W30	Commercial Law	0.25	5
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3112W85	Commercial Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3113W100	Dissertation	0.33	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3113W20	Dissertation	0.03	1
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3123W30	English Legal Histo	0.10	2
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3210W30	European Union La	0.15	3
Business, Social Sciences & Law	Cyfraith	SXL|3211W30	Family Property & £	0.15	3
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCP|1002	Cylchwyniad i Bolisi C	4.84	29
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCP|2001	Gwasanaethu Cym	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCP|3008	Plant a Pholisi Cym	3.34	20
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCS|1002	Agweddu ar Newi	3.51	21
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCS|2007	Theori Gymdeithas	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCS|2008	Cynllunio leithyddol	1.67	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCS|3005	Problemau Cymdei	2.84	17
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCS|3007	Theori Gymdeithas	4.01	24
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCU|1001	SGiliau Ymchwil	5.85	35
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCU|2001	Dulliau Ymchwil	3.84	23
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCU|2010	Traethawd Hir	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCU|3002	Dulliau Ymchwil	4.18	25
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCU|3010	Traethawd Hir	2.67	16
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCW|1001	Newid Gymdeithas	0.75	9
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCW|2110	Theori ac Ymarfer (	1.84	11
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCW|3110	Gwerthuso Ymchwili	0.25	3
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|1001	Cylchwyniad I Droses	2.17	13

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modiwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modiwl	Teitl y Modiwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|1002	Cyflwyniad i Gyf Tr	2.17	13
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|1003	Sgiliau Craidd yr He	3.34	20
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|2004	Lleoliad Gwaith He	1.67	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|2006	Gender, Trais a Th	2.84	17
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SCY|3006	Gender, Trais a Th	3.51	21
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|1111W40	Practice Learning	1.00	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|1112W40	Value & Ethics for f	0.67	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|1113W40	Growth & Developm	0.33	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|2111W40	Practice Learning 2	2.00	15
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|3111W40	Practice Learning 3	2.00	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|3113W40	Prof Working & Orç	0.33	10
Business, Social Sciences & Law	Gwyddorau Cymdeithas	SXW|3114W40	Mental Health	0.50	10
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2101W25	Human Sciences in	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2101W40	Human Sciences in	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2102W25	Human Sciences in	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2102W40	Human Sciences in	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2103W25	Care Delivery (T)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2103W40	Care Delivery (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2104W25	Care Delivery (P)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2104W40	Care Delivery (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2105W25	Developing Practik	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2105W40	Developing Practik	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2106W25	Developing Practik	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2106W40	Developing Practik	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2107W40	Human Sciences in	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2108W40	Human Sciences in	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2109W40	Care Delivery 2 (T)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2110W40	Care Delivery 2 (P)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2111W40	Developing Practik	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|2112W40	Developing Practik	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3107W25	Human Sciences in	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3107W40	Human Sciences in	1.87	28
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3108W25	Human Sciences in	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3108W40	Human Sciences in	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3109W25	Care Delivery 2 (T)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3109W40	Care Delivery 2 (T)	1.87	28
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3110W25	Care Delivery 2 (P)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3110W40	Care Delivery 2 (P)	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3111W25	Developing Practik	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3111W40	Developing Practik	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3112W25	Developing Practik	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NAB|3112W40	Developing Practik	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1101W25	Foundations in Nur	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1101W40	Foundations in Nur	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1102W25	Foundations in Nur	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1102W40	Foundations in Nur	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1103W25	Aspects of Health (	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1103W40	Aspects of Health (	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1104W25	Aspects of Health (	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1104W40	Aspects of Health (	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1105W25	Personal & Prof De	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1105W40	Personal & Prof De	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1106W25	Personal & Prof De	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NCF|1106W40	Personal & Prof De	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2101W25	Foundations in LD I	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2101W40	Foundations in LD I	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2102W25	Foundations in LD I	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2102W40	Foundations in LD I	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2103W25	The Learning Proce	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2103W40	The Learning Proce	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2104W25	The Learning Proce	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2104W40	The Learning Proce	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2105W25	Developing LD Pra	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2105W40	Developing LD Pra	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2106W25	Developing LD Pra	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|2106W40	Developing LD Pra	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3107W40	Health Needs of Inc	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3108W40	Health Needs of Inc	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3109W40	Indiv with Complex	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3110W40	Indiv with complex i	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3111W40	Personal & Prof De	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NLD|3112W40	Personal & Prof De	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2101W25	Intro to MH Nursing	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2101W40	Intro to MH Nursing	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2102W25	Intro to MH Nursing	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2102W40	Intro to MH Nursing	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2103W25	Foundations in MH	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2104W25	Foundations in MH	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2104W40	Foundations in MH	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2105W25	Therapeutic Interv	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2105W40	Therapeutic Interv	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2106W25	Therapeutic Interv	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|2106W40	Therapeutic Interv	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3107W25	MH Nursing-24 hou	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3107W40	MH Nursing-24 hou	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3108W25	MH Nursing-24 hou	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3108W40	MH Nursing-24 hou	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3109W25	Mh Nursing in Com	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3109W40	Mh Nursing in Com	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3110W25	MH Nursing in Com	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3111W25	Case Manag:Dev F	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3111W40	Case Manag:Dev F	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3112W25	Case Manag:Dev F	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMH|3112W40	Case Manag:Dev F	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMW|1101W12	Role of Midwife in S	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestru	NMW|1101W6	Role of Midwife in S	0.05	5

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modiwli	Teitl y Modiwli	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1102W12	Role of Midwife in £	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1102W6	Role of Midwife in £	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1103W12	Intro to Health of In	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1103W6	Intro to Health of In	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1104W12	Intro to Health of In	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1104W6	Intro to Health of In	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1105W12	Beginning Midwife	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1105W6	Beginning Midwife	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1106W12	Beginning Midwife	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|1106W6	Beginning Midwife	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2101W6	Role of Midwife in £	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2102W6	Role of Midwife in £	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2103W6	Public Health Role	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2104W6	Public Health Role	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2105W6	Dev Prof in Mid Pra	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|2106W6	Dev Prof in Mid Pra	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3101W6	Dev prof in mid pra	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3102W6	Dev prof in mid pra	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3103W6	Prof and Ethical Iss	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3104W6	Prof and Ethical Iss	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3105W6	Prof in Mid Practice	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Nysrio Cyn-gofrestu	NMW|3106W6	Prof in Mid Practice	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PCC|1001	Scientific Writing &	1.67	10
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PCC|1002	Res Meth & Stats I	2.25	9
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PCC|1003	Scientific Writing &	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PCC|1004	Res Meth & Stats (I	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PCC|2001	Res Maths & Stats	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Seicoleg	PPP|3001W10	Project (Research)	0.03	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1953W50	Research Skills	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1954W50	Behavioural Scienc	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1955W50	Functional Anatomy	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1958W80	Foundation Skills	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1961W80	Skill development 8	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1962W80	Sports Nutrition	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1963W50	Biomechanics	0.19	3
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|1963W80	Biomechanics	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2956W80	Sport Science Appl	0.20	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2957W80	Exercise Physiolog	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2959W80	Coaching Skills 1	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2960W80	Coaching Skills 2	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2964W50	Practical Sports Co	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2965W80	Practical Sports Fit	0.20	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2966W50	Sports Medicine	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2967W50	Research Project	0.06	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXF|2969W50	Psychology of Spor	0.06	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2024W2	Sport & Exercise Pl	0.01	2
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2024W5	Sport & Exercise Pl	0.01	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2030W2	Expedition	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2031W2	Games Perf Based	0.01	5
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2031W5	Games Perf Based	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2032W2	Aesthetic & Tech P	0.01	5
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2032W5	Aesthetic & Tech P	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2033W2	Teaching A Level P	0.01	7
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|2038W10	Physiological asses	0.01	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|3001W1	Research Project	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Gwyddorau Chwaraeon, Ichyd ac Ymarfer	JXH|3039W2	Environmental Phys	0.00	3
Natural Sciences	Gwyddorau Biolegol	BNC|1004	Biolog y Gell a'r Mo	0.33	2
Natural Sciences	Gwyddorau Biolegol	BSC|1018	Tiwtoriau Blwydd	0.08	1
Natural Sciences	Gwyddorau Biolegol	BSC|1022	Ymaferol Biolog Or	0.33	2
Natural Sciences	Gwyddorau Biolegol	BSC|1024	Ymarferol Biofedd	0.17	1
Natural Sciences	Gwyddorau Biolegol	BSC|2062	Ymarferol Biocemeg	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	DFC|1302	Defnydd tir yng Ngh	0.08	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	DFC|2302	Defnydd tir yng Ngh	0.17	2
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	DXC|1000	Tiwtoriau Acaderr	0.58	7
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	DXC|1002	Cwrs Presyl	0.08	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	DXC|2303	Methodoleg Maes	0.25	3
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|1001	Amgylchedd Ffiseg	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|1035	Ewrop a'r Rhanbart	0.17	2
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2001	Cynllunio Twristiath	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2003	Lleoliad Prosesyol	0.08	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2107	Rheoli Arfordir/Glar	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2109	Geog. Outdoors 1 C	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2501	Cysyniadau Trefol	0.08	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2502	Cysyniadau Gwledi	0.25	3
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|2503	Gwaith Maes - Cae	0.25	3
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3001	Traethawd Hir	0.50	3
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3002	Hamdden/Amwynd	0.17	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3006	Lleoliad Proff. (Un l	0.17	2
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3011	Hamdden a'r Amgy	0.25	3
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3012	Systemau Trefol	0.08	1
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3109	Daearyddiaeth Awy	0.33	2
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3209	Cynllun/cynnal cym	0.50	6
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3210	Cynllunio a Chadwr	0.17	2
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3504	Parciau Cenedlaeth	0.42	5
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ACR|3600	Ymweliad Maes Ba	0.33	4
Natural Sciences	Yr Amgylchedd, Adnoddau Naturiol a Daearyddiaeth	ASR|2006	Day Release Prof. I	0.25	3
Natural Sciences	Gwyddorau Eigion	ONC|1001	Sgiliau Ymchwil Rh	1.50	9
Natural Sciences	Gwyddorau Eigion	OSC|1000	Tiwtorial 1	0.50	3
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1101	Cemeg 1	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1102	Sgiliau Allweddol ar	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1103	Cemeg 2 (20 credy	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1104	Ein Cemeg Ni	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1105	Dullau Offerynnol a	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1106	Labordy Cemeg 1	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|1107	Labordy Cemeg 2	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|2109	Labordy Cemeg Cr	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXC|2110	Labordy Cemeg Ar	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1101W10	Chemistry 1	0.01	1

Tabl CY5(CYM)

Nifer y myfyrwyr wedi'u cofrestru ar fodolau cyfrwng Cymraeg (israddedigion), gyda baich dysgu Cyfwerth Amser Llawn (C.A.LI.) cyfrwng Cymraeg ar gyfer pob modwl, ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

Coleg	Ysgol / Adran	Rhif y Modwl	Teitl y Modwl	Cymraeg C.A.LI.	Nifer y Myfyrwyr
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1102W10	Key Skills for Cherr	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1103W10	Chemistry 2	0.02	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1104W10	The Chemistry of U	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1105W10	Instrumentation & A	0.03	2
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1106W10	Chemistry Laboratc	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|1107W10	Chemistry Laboratc	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2101W10	Core Chemical Cor	0.06	7
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2104W25	Prof Skills for Chen	0.10	5
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2105W10	Inst & Anal Meth n	0.08	5
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2108W20	Spec Topics for Ch	0.07	4
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2109W20	Core Chemistry Lat	0.20	6
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2110W20	Specialized Chem I	0.17	5
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|2111W20	Physical Chemistry	0.07	4
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|3105W25	Adv. Physical Chen	0.04	2
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|3106W20	Chemical Dynamic:	0.05	3
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|3108W20	General Skills I	0.03	2
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|3109W20	General Skills II	0.05	3
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|4113W20	Advanced Chemical	0.02	1
Physical & Applied Sciences	Cemeg	FXX|4502W20	Processes at Interf:	0.01	1

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1015	Cyflwyniad i Newyddiaduraeth	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1023	Theatr Ymarferol Cychwynnol	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1038	Cyt. i Ymarfer y Cyfryngau	1.67	10
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1039	Teledu/Radio: Flurt A Chynnwys	1.84	11
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1041	Cyf. i'r Cyfryngau Newydd	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|1055	Cyfathrebu Digidol	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2001	Cynhyrchu Cyfryngol Sylfaenol	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2003	Theatr yn y Gymdeithas	0.67	4
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2007	Rhagleni Dogfen a Drama	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2026	Dat. Y Cyfryngau Newydd	0.17	1
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2027	Hanes a Dat. Newyddiaduraeth	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2041	Gemau ac Amgylchedd Rithiol	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|2119	Newydd.th Ymarferol Safonol	1.00	6
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3001	Cynhyrchu Cyfryngol Safonol	1.67	10
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3003	Theatr yn y Gymdeithas	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3007	Rhagleni Dogfen a Drama	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3027	Hanes a Dat. Newyddiaduraeth	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3090W100	Ast'h Unigol neu Draethawd	2.00	6
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXC|3119	Newydd.th Ymarferol Safonol	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1003W25	Intro. to Theatre Studies	0.04	1
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1015W25	Introduction to Journalism	0.38	9
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1035W25	Modern Theatre	0.04	1
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1038W25	Intro' to Media Practice	0.33	8
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1039W25	TV & Radio: Structures and Gen	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1041W25	Introduction to New Media	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|1055W25	Digital Communication	0.25	6
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|2045W25	History and Dev. of Journalism	0.21	5
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|3027W25	Advanced Practical Journalism	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|3036W25	E-Publishing	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|3045W25	Journalism & creat. document.	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Creative Studies & Media	UXS|3071W25	Advanced Hypermedia Production	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CCB|1001	Sgilau Defnyddio'r Gymraeg 1	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1001	Beirniadaeth Lenyddol Ymarfer	0.75	9
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1002	Llen a Diwylliant 1740-1900	1.41	17
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1004	Yr Iaith ar Waith	3.84	23
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1005	Ysgrifennu Gymraeg	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1006	Golwg ar Lenyddiaeth	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1007	Cymraeg Llafar	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1008	Llen a Llun	0.33	4
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1016	Llenyddiaeth Gyfoes	1.58	19
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1018	Gweithdy Creadigol	1.67	10
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|1019	Rhyddiath yr Oesoedd Canol	0.91	11
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2008	Ymarfer Ysgrifennu	3.67	22
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2025	Polisi a Chynllunio leithyddol	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2026	Llen a Chymdeithas 1500-1800	1.50	9
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2032	Ffuglen Kate Roberts	2.67	16
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2033	Hanes yr Iaith Gymraeg	2.00	12
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2047	Astudio Iaith	0.50	2
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2101	Canu Chwedi	1.34	8
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|2102	Beirdd yr Uchelwyr	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3001	Canu Chwedi	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3002	Beirdd yr Uchelwyr	2.34	14
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3009	Traethawd Estynedig	2.67	16
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3016	Medrau Cyfieithu	2.51	15
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3018	Gweithdy Barddoniaeth	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3025	Polisi a Chynllunio leithyddol	2.34	14
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3026	Llen a Chymdeithas 1500-1800	2.00	12
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3032	Ffuglen Kate Roberts	4.51	27
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXC|3033	Hanes yr Iaith Gymraeg	3.51	21
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|1013	Theatr Fodern Ewrop	2.17	13
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|1016	Scriptio Teledu	2.00	12
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|2018	Y Ddrama Deledu	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|2024	Y Theatr Gymraeg Fodern	1.50	9
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|3024	Y Theatr Gymraeg Fodern	2.34	14
Arts, Education & Humanities	Cymraeg	CXD|3118	Y Ddrama Deledu	2.00	12
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1006	Byd Plentyn, Byd Ysgol	1.34	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1023	Plant mewn Cyd-destun	0.58	7
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1027	Plant, Moeseg, a Diwylliant	1.00	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1028	Materion Cyfreol mewn Addysg	1.50	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1029	Cyflwyniad i Seicoleg Plant	0.66	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1030	Plant, Ieuenciad, a Chymuned	0.66	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1031	Dysgu drwy Brofiadau	1.84	11
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1050	Meithrin Ymddygiad Addas	0.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1051	Datblygiad Plant	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1052	Lleoliad Gwaith	1.00	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1053	Creu Amgylchedd Dysgu (1)	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1054	Byd Plentyn	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1055	Creu Amgylchedd Dysgu (2)	0.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|1103	Chwaraeon a Phobl Ifanc A	2.16	26
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2006	Llunio a Gweithredu Cwricwlwm	0.83	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2013	Sgiliau Ymchwil a Chywlynno	1.08	13
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2021	Ieithoedd Plant Ifanc	1.08	13
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2024	Datblygiad Plentyn	2.67	16
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2027	Llenyddiaeth Plant	0.83	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2028	Telemateg mewn Addysg	0.83	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2030	Anghenion Addysgol Arbenig	2.67	16
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2031	Plant mewn Argyfwng	2.17	13

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2050	Scaffaldio Dysgu	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2051	Cwric: Atronhaeth Gymharol	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2052	Lleoliad Gwaith	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2055	Gweithio gyda Rhieni	1.08	13
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|2101	Pobl Ifanc: Nofio a Chwaraeon	1.34	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3006	Addysg yn Ewrop	1.49	18
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3007	Dwyieithrywydd	0.17	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3014	Creadigedd Plant Ifanc	1.49	18
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3022	Ysgrifennu ar gyfer Plant	0.75	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3023	Traethawd Hir	2.75	11
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3024	Amddiffyn Plant	1.49	18
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3030	Y Plentyn yn Dysgu	1.84	11
Arts, Education & Humanities	Education	XAC|3032	Gender ac Ethnigrwydd	3.01	18
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1006W25	The Child's World (B)	0.33	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1023W25	Children in Context	0.17	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1027W25	Children, Ethics, and Culture	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1028W25	Current Issues in Education	0.33	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1029W25	Intro to Child Psychology	0.17	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1030W25	Children, Youth, and Community	0.10	5
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1031W25	Learning through Experiences	0.38	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1050W25	Fostering Acceptable Behaviour	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1051W25	Child Development	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1052W25	Work Placement	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1053W25	The Learning Environment (1)	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1054W25	The Child's World	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1055W25	The Learning Environment (2)	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1056W25	Equal Opportunities	0.21	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|1103W25	Sport and Young People A	0.17	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2006W25	Curriculum Design	0.17	8
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2013W25	Research Skills	0.21	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2021W25	Languages of Young Children	0.19	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2024W25	A Child's Development	0.46	11
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2027W25	Children's Literature	0.19	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2028W25	Telematics in Education	0.19	9
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2030W25	Special Educational Needs	0.46	11
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2031W25	Children in Crisis	0.42	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2050W25	Scaffolding Learning	0.02	1
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2051W25	Curric: Comparative Philosophy	0.02	1
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2052W25	Work Placement	0.04	1
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2054W25	Child Protection	0.08	4
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|2055W25	Working with Parents	0.21	10
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3006W25	Education in Europe	0.12	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3007W25	Bilingualism	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3014W25	Young Children's Creativity	0.12	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3022W25	Writing for Children	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3023W25	Dissertation	0.38	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3024W25	Child Protection	0.12	6
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3030W25	Children Learning	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3031W25	History of Educational Thought	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Education	XAE|3032W25	Gender and Ethnicity	0.21	5
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|1004V50	Foundation Phase A	8.49	51
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|1007V50	School Experience	1.75	14
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|2001V50	Specialist Subject Studies	0.75	12
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|2002V50	Core Subject Studies (Path 2)	5.99	36
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|2004V50	Found.Phase A (Path 2)	4.66	28
Arts, Education & Humanities	Education	XCB|2007V50	School Experience	2.25	18
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|1004	Meysydd Cyfnod Sylfaen A	7.66	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|1005	Meysydd Cyfnod Sylfaen B	5.75	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|1006	Astudiaethau Proffesiynol	3.84	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|1007	Profiad Ysgol	5.75	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2001	Ast. Pwnc Arbenigol	1.25	10
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2002	Astudiaethau Pynciau Craidd	2.66	8
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2003	Astudiaethau Pynciau Allgraidd	2.00	8
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2004	Meysydd Cyfnod Sylfaen A	1.67	5
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2005	Meysydd Cyfnod Sylfaen B	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2006	Astudiaethau Proffesiynol	2.17	13
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|2007	Profiad Ysgol	3.25	13
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3001	Ast. Pwnc Arbenigol	3.84	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3002	Astudiaethau Pynciau Craidd	3.66	11
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3003	Astudiaethau Pynciau Allgraidd	1.38	11
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3004	Meysydd Cyfnod Sylfaen A	4.00	12
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3005	Meysydd Cyfnod Sylfaen B	1.50	12
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3006	Astudiaethau Proffesiynol	2.88	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCC|3007	Profiad Ysgol	5.75	23
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|1005W25	Foundation Phase B	0.25	4
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|1006W25	Professional Studies	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|1007W25	School Experience	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|2001V25	Specialist Subject Studies	0.16	5
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|2003W25	Non-core Subject Studies	0.19	3
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|2005W25	Foundation Phase B	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|2006W25	Professional Studies	0.25	6
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|3001V25	Specialist Subject Studies	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|3003W25	Non-core Subject Studies	0.09	3
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|3005W25	Foundation Phase B	0.13	4
Arts, Education & Humanities	Education	XCE|3006W25	Professional Studies	0.22	7
Arts, Education & Humanities	Education	XSC|1001	Prosiect Cefnogi Dysgu	0.50	2
Arts, Education & Humanities	Education	XSC|1002	Anghenion Addysgu Ychwanegol	0.33	2

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Arts, Education & Humanities	Education	XSE|1001W25	Learning Support Project	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XSE|1002W25	Additional Learning Needs	0.04	1
Arts, Education & Humanities	Education	XSE|1003W25	Working with Dyslexia	0.06	3
Arts, Education & Humanities	Education	XSE|2003W25	Behaviour Management	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Education	XSE|3058W25	E-gateway to SEN	0.38	6
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1041	Ast.Profesiynol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1042	Profiad Ysgol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1043	Cyfathrebu Dylunio	1.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1044	Dylunio a Chynyhyrchu	1.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1047	Ast.Proff.(Dylunio Cynnrych)	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|1048	Profiad yn y Gweithle	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2041	Ast.Profesiynol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2042	Profiad Ysgol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2043	Electroneg a Mecanweithiau	1.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2044	Dylunio Gemwaith a Thecstiliau	1.50	6
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2047	Ast.Proff.(Dylunio Cynnrych)	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|2048	Profiad yn y Gweithle	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3041	Ast.Profesiynol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3042	Profiad Ysgol Uwchradd	0.75	3
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3045	Dylunio a Chynyhyrchu (Rhan 1)	1.00	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3046	Dylunio a Chynyhyrchu (Rhan 2)	1.00	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3047	Ast.Proff.(Dylunio Cynnrych)	0.25	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUC|3048	Profiad yn y Gweithle	0.25	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1041W25	Prof.Studies Secondary	0.25	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1042W25	School Experience Secondary	0.25	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1043W25	Design Communication	0.75	12
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1044W25	Design and Manufacture	0.75	12
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1047W25	Prof.Studies (Product Design)	0.50	8
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|1048W25	Workplace Experience	0.50	8
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|2043W25	Electronics and Mechanisms	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|2044W25	Jewellery and Textile Design	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|2047W25	Prof.Studies (Product Design)	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|2048W25	Workplace Experience	0.06	1
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3041W25	Prof.Studies Secondary	0.13	2
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3042W25	School Experience Secondary	0.13	2
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3045W25	Design and Manufacture (Pt.1)	0.25	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3046W25	Design and Manufacture (Pt.2)	0.25	4
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3047W25	Prof.Studies (Product Design)	0.13	2
Arts, Education & Humanities	Education	XUE|3048W25	Workplace Experience	0.13	2
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HDG|3075	Hanes Traethawd Hir	1.00	3
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HGC|2002	Cymru 1660-1789	0.50	3
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HGC|3002	Cymru 1660-1789	0.17	1
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HGH|2131	Ireland,Scotland & Wales	3.51	21
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HSC|3015	Bonedd a Gwreng	0.50	3
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HSC|3016	Bonedd a Gwreng	0.50	3
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HTC|2026	Deddfau Uno - Cymru a Lloegr	1.17	7
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HTC|3026	'Deddfau Uno' Cymru a Lloegr	0.50	3
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HTW|2120W25	Acts of Union-England & Wales	0.04	1
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXC|1002	Oes y Tywyssogion 1137-1421	0.33	4
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXC|1004W100	Cyflwyniad Hanes Modern	1.34	8
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXC|1005	Portreadau o Gymru	0.42	5
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXC|1006	Cymru yn y Byd Modern	1.00	6
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXW|1005	Images of Wales	2.91	35
Arts, Education & Humanities	History, Welsh History & Archaeolog	HXW|1005W25	Images of Wales	0.08	4
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YBC|1018	Datblygiad Personol Ymarferol	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1383	Cynefin	0.58	7
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1711	Athroniaeth Gymdeithasol	1.74	21
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1882	Gloyw'r Gymraeg	0.75	9
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1883	Gloyw'r Gymraeg (parhad)	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1891	Basic Welsh I	1.91	23
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|1893	Intermediate Welsh I	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|2891	Basic Welsh I	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|2892	Basic Welsh II	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YHC|2893	Intermediate Welsh I	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YMC|1017	Cefnogi Plant/Anawsterau Dysgu	2.75	11
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YME|1007W20	Introduction to Groupwork	0.20	4
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YME|1008W20	Intro drug/alcohol counselling	0.45	9
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YPC|1007	Seicoleg i Rieni	0.58	7
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1001	Learning to Learn	2.84	17
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1001W20	Learning to Learn	0.37	11
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1004W20	Identities: Intro to S/Science	0.37	11
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1100W20	Extended Essay	0.53	16
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1401W20	Social..Biographical Approach	0.10	6
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1403W20	Social Change in Britain	0.10	6
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|1500W20	Understanding Community	0.13	8
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2100W20	Level 2 Dissertation	0.05	1
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2109W20	Substance/Criminal Justice Sys	0.20	6
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2110W20	Research Methods	0.07	2
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2113W20	Law: Rights and Relationships	0.07	2
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2502W20	Globalisation and Community	0.02	1
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|2602W20	Social Inclusion	0.05	3
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|3018W20	Globalization	0.20	6
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|3100W20	Level 3 Dissertation	0.20	4
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|3101W20	Dissertation proposal	0.05	3
Arts, Education & Humanities	Lifelong Learning	YSE|3502W20	Globalisation and Community	0.05	3
Arts, Education & Humanities	Linguistics & English Language	QCL|1017	Iaith a Chymdeithas	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Linguistics & English Language	QCL|1145	Cyfl. i leithyddiaeth Gymraeg	0.33	2

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCF|1001	Sgilau Iaith Ffrangeg	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCF|1002	Sgilau Cyfathrebu Ffrangeg	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCF|2040	Sgilau Iaith Ffrangeg	0.67	2
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCF|3030	Sgilau Iaith Ffrangeg	0.50	2
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCG|1001	Sgilau Iaith Almaeneg	0.17	1
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCG|1002	Sgilau Cyfathrebu Almaeneg	0.17	1
Arts, Education & Humanities	Modern Languages	LCG|2040	Gegenwartssprache I	0.67	2
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1001	Astudiaeth Cerdyd y Gorllewin	2.00	6
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1003	Astud. Cerdyd y Gorllewin (S2)	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1004	Harmoni a Gwrtbwyt	1.00	6
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1006	Diwylliannau Cerdd. Byd Eang	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1007	Cyfrngau a Cherdd Boblogaidd	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1011	Cyfansoddi (L1)	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1012	Technoleg Cerdyd Ymarferol	0.33	4
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|1016	Perfformio Unawdol	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2164	Beethoven a'r Pedw. Llinynnol	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2175	Cerdd. Metcalf, Sam a Barrett	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2176	Michael Nyman	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2184	Hanes Cerdd. Roc Pync	0.66	8
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2185	Hanes Cerdd. Bop Gymraeg	1.08	13
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2187	Cerdd mewn Iechyd a Lles A	0.75	9
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2203	Ysgrifenni am Gerddoriaeth	1.84	11
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2207	Astudiaethau Tonyddol	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2215	Cerdd Cymru A: 19eg ganrif	0.75	9
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2219	Cerdd Cymru B: Gwraigedd	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2222	Cerdoriaeth yn y Gymuned	0.33	4
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2233	Cyfansoddi (L2)	0.67	4
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2241	Perfformio Unawdol	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2251	Project Ymchwil Atodol	0.91	11
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2252	Project Ymchwil Atodol	1.00	12
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|2255	Cyhoeddi a Chysodi Cerdd A	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3164	Beethoven a'r Pedw. Llinynnol	0.33	4
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3175	Cerdd. Metcalf, Sam a Barrett	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3176	Michael Nyman	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3184	Hanes Cerddoriaeth Roc Pync	0.33	4
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3186	Cyflwyniad i Gerddoriaeth B	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3215	Cerdd Cymru A: 19eg-g	0.50	6
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3219	Cerdd Cymru B: Gwraigedd	0.42	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3251	Project Ymchwil Atodol	0.08	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3276	Traethawd Hir	1.25	5
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3288	Cyfansoddi (project)	0.50	2
Arts, Education & Humanities	Music	WXC|3289	Cyfansoddi (project)	0.67	2
Arts, Education & Humanities	Music	WXM|1004W25	Harmony & Counterpoint	0.04	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXM|1007W25	Media & Popular Music Culture	0.06	3
Arts, Education & Humanities	Music	WXM|2164W25	Beethoven & the String Quartet	0.04	2
Arts, Education & Humanities	Music	WXM|2176W25	Michael Nyman	0.02	1
Arts, Education & Humanities	Music	WXM|2184W25	History of Punk Rock	0.02	1
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|1101	Cyflwyno'r Hen Destament	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|1102	Cyflwyno'r Testament Newydd	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|1103	Cyfl. i Athrawth Gristnogol	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|1701	Crefyddau Byw	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|1706	Athroniaeth Crefydd	0.50	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|2017	Diwinyddiaeth Ioan	1.00	6
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|2559	Y Gaethglod a'r Adferiad	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|2564	Ffndamentaliaeth	0.84	5
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|2704	Seicoleg Crefydd	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|2917	Sikhiaeth	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|3017	Diwinyddiaeth Ioan	1.17	7
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|3564	Ffndamentaliaeth	0.33	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TCI|3880	Traethawd Hir	1.33	4
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|1101W25	Introducing the Old Testament	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|1102W25	Exploring the new Testament	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|1103W25	Intro to Christian Doctrine	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|1703W25	Religious Experience	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|2017W25	Theology of John	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|2559W25	Exile and Restoration	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|2564W25	Fundamentalism	0.17	4
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|2917W25	Sikhism: India and Diaspora	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|3017W25	Theology of John	0.08	2
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|3559W25	Exile and Restoration	0.13	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|3880W25	Dissertation	0.25	3
Arts, Education & Humanities	Theology & Religious Studies	TXR|3917W25	Sikhism: India and the Diaspora	0.08	2
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|1103	Cyflwyniad i Fusnes/Rheolaeth	1.25	15
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|1104	Cyflwyniad i Farchnata	1.16	14
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|1108	Economeg 1	1.16	14
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|1109	Economeg 2	1.08	13
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|2103	Marchnata	0.58	7
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|2104	Rheolaeth	0.25	3
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|2406	Lleoliad Gwaith	0.08	1
Business, Social Sciences & Law	Business	ACB|2410	Cynig Ynchwil	0.08	1
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|2406W50	Work Placement	0.08	2
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|2412W25	London Field Study	0.04	2
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3112W10	Advertising Strategy	0.02	2
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3113W10	Marketing Communication	0.02	3
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3208W10	Financial Statement Analysis	0.04	5
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3212W10	Taxation	0.08	5
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3412W20	Dissertation (Bus/Mgmt/Mktg)	0.13	4

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Business, Social Sciences & Law	Business	ASB|3412W30	Dissertation (Bus/Mgmt/Mktg)	0.05	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SCL|1115	Y Gyfraith yn Gymraeg	0.67	4
Business, Social Sciences & Law	Law	SCL|2129	Cymru'r Gyfraith	0.67	4
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1110W30	Public Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1110W85	Public Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1112W30	Contract Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1112W85	Contract Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1113W30	Introduction to Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1113W85	Introduction to Law	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1115W30	Legal Skills	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|1115W85	Legal Skills	0.14	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2110W30	European Union Law	0.40	8
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2110W85	European Union Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2111W30	Property Law 2	0.40	8
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2111W85	Property Law 2	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2113W30	Criminal Law	0.65	13
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2113W85	Criminal Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|2210W30	Public Law	0.20	4
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3111W30	Land Law	0.35	7
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3111W85	Land Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3112W30	Commercial Law	0.25	5
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3112W85	Commercial Law	0.28	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3113W100	Dissertation	0.33	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3113W20	Dissertation	0.03	1
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3123W30	English Legal History	0.10	2
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3210W30	European Union Law	0.15	3
Business, Social Sciences & Law	Law	SXL|3211W30	Family Property & Succession	0.15	3
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCP|1002	Cyflwyniad i Bolisi Cym	4.84	29
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCP|2001	Gwasanaethu Cymdeithasol	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCP|3008	Plant a Pholisi Cyndeithasol	3.34	20
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCS|1002	Agweddau ar Newid Cymdeithasol	3.51	21
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCS|2007	Theori Gymdeithasegol	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCS|2008	Cynllunio leithyddol	1.67	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCS|3005	Problemau Cymdeithasol Cymru	2.84	17
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCS|3007	Theori Gymdeithasegol	4.01	24
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCU|1001	Sgiliau Ymchwil	5.85	35
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCU|2001	Dulliau Ymchwil	3.84	23
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCU|2010	Traethawd Hir	3.17	19
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCU|3002	Dulliau Ymchwil	4.18	25
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCU|3010	Traethawd Hir	2.67	16
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCW|1001	Newid Cymdeithasol ym Mhyrdain	0.75	9
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCW|2110	Theori ac Ymarfer Gwathir Cymd.	1.84	11
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCW|3110	Gwerthuso Ymchwil ac Ymarfer	0.25	3
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|1001	Cyflwyniad I Drosedddeg	2.17	13
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|1002	Cyflwyniad i Gylf Troseddol	2.17	13
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|1003	Sgiliau Craidd yr Heddlu	3.34	20
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|2004	Lleoliad Gwathir Heddlu GC	1.67	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|2006	Gender, Trais a Throedd	2.84	17
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SCY|3006	Gender, Trais a Throedd	3.51	21
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|1111W40	Practice Learning	1.00	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|1112W40	Value & Ethics for Prof Prac	0.67	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|1113W40	Growth & Development	0.33	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|2111W40	Practice Learning 2	2.00	15
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|3111W40	Practice Learning 3	2.00	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|3113W40	Prof Working & Org Life	0.33	10
Business, Social Sciences & Law	Social Sciences	SXW|3114W40	Mental Health	0.50	10
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2101W25	Human Sciences in Nurs (T)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2101W40	Human Sciences in Nurs (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2102W25	Human Sciences in Nurs (P)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2102W40	Human Sciences in Nurs (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2103W25	Care Delivery (T)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2103W40	Care Delivery (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2104W25	Care Delivery (P)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2104W40	Care Delivery (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2105W25	Developing Practitioner1 (T)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2105W40	Developing Practitioner1 (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2106W25	Developing Practitioner1 (P)	0.75	18
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2106W40	Developing Practitioner1 (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2107W40	Human Sciences in Nurs 2 (T)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2108W40	Human Sciences in Nurs 2 (P)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2109W40	Care Delivery 2 (T)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2110W40	Care Delivery 2 (P)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2111W40	Developing Practitioner 2 (T)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|2112W40	Developing Practitioner 2 (P)	0.20	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3107W25	Human Sciences in Nurs 2 (T)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3107W40	Human Sciences in Nurs 2 (T)	1.87	28
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3108W25	Human Sciences in Nurs 2 (P)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3108W40	Human Sciences in Nurs 2 (P)	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3109W25	Care Delivery 2 (T)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3109W40	Care Delivery 2 (T)	1.87	28
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3110W25	Care Delivery 2 (P)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3110W40	Care Delivery 2 (P)	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3111W25	Developing Practitioner 2 (T)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3111W40	Developing Practitioner 2 (T)	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3112W25	Developing Practitioner 2 (P)	0.38	9
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NAB|3112W40	Developing Practitioner 2 (P)	1.94	29
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1101W25	Foundations in Nursing (T)	1.09	26

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1101W40	Foundations in Nursing (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1102W25	Foundations in Nursing (P)	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1102W40	Foundations in Nursing (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1103W25	Aspects of Health (T)	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1103W40	Aspects of Health (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1104W25	Aspects of Health (P)	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1104W40	Aspects of Health (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1105W25	Personal & Prof Dev (T)	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1105W40	Personal & Prof Dev (T)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1106W25	Personal & Prof Dev (P)	1.09	26
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NCF|1106W40	Personal & Prof Dev (P)	2.07	31
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2101W25	Foundations in LD Nurs (T)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2101W40	Foundations in LD Nurs (T)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2102W25	Foundations in LD Nurs (P)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2102W40	Foundations in LD Nurs (P)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2103W25	The Learning Process (T)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2103W40	The Learning Process (T)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2104W25	The Learning Process (P)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2104W40	The Learning Process (P)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2105W25	Developing LD Practitioner (T)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2105W40	Developing LD Practitioner (T)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2106W25	Developing LD Practitioner (P)	0.08	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|2106W40	Developing LD Practitioner (P)	0.07	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3107W40	Health Needs of Indiv (T)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3108W40	Health Needs of Indiv (P)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3109W40	Indiv with Complex Needs (T)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3110W40	Indiv with complex needs (P)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3111W40	Personal & Prof Dev (T)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NLD|3112W40	Personal & Prof Dev (P)	0.33	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2101W25	Intro to MH Nursing (T)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2101W40	Intro to MH Nursing (T)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2102W25	Intro to MH Nursing (P)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2102W40	Intro to MH Nursing (P)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2103W25	Foundations in MH Nurs (T)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2103W40	Foundations in MH Nurs (T)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2104W25	Foundations in MH Nurs (P)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2104W40	Foundations in MH Nurs (P)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2105W25	Therapeutic Interventions (T)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2105W40	Therapeutic Interventions (T)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2106W25	Therapeutic Interventions (P)	0.04	1
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|2106W40	Therapeutic Interventions (P)	0.53	8
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3107W25	MH Nursing-24 hour care (T)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3107W40	MH Nursing-24 hour care (T)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3108W25	MH Nursing-24 hour care (P)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3108W40	MH Nursing-24 hour care (P)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3109W25	Mh Nursing in Community (T)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3109W40	Mh Nursing in Community (T)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3110W25	MH Nursing in Communitiy (P)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3110W40	MH Nursing in Community (P)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3111W25	Case Manag:Dev Practice (T)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3111W40	Case Manag:Dev Practice (T)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3112W25	Case Manag:Dev Practice (P)	0.13	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMH|3112W40	Case Manag:Dev Practice (P)	0.27	4
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1101W12	Role of Midwife in Society (T)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1101W6	Role of Midwife in Society (T)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1102W12	Role of Midwife in Society (P)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1102W6	Role of Midwife in Society (P)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1103W12	Intro to Health of Individ (T)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1103W6	Intro to Health of Individ (T)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1104W12	Intro to Health of Individ (P)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1104W6	Intro to Health of Individ (P)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1105W12	Beginning Midwifery Prac (T)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1105W6	Beginning Midwifery Prac (T)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1106W12	Beginning Midwifery Prac (P)	0.04	2
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|1106W6	Beginning Midwifery Prac (P)	0.05	5
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2101W6	Role of Midwife in Society (T)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2102W6	Role of Midwife in Society (P)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2103W6	Public Health Role of Mid (T)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2104W6	Public Health Role of Mid (P)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2105W6	Dev Prof in Mid Prac (T)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|2106W6	Dev Prof in Mid Prac (P)	0.06	6
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3101W6	Dev prof in mid practice (T)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3102W6	Dev prof in mid practice (P)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3103W6	Prof and Ethical Issues (T)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3104W6	Prof and Ethical Issues (P)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3105W6	Prof in Mid Practice (T)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	NMW|3106W6	Prof in Mid Practice (P)	0.03	3
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PCC|1001	Scientific Writing & Comm I(C)	1.67	10
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PCC|1002	Res Meth & Stats I (Cymraeg)	2.25	9
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PCC|1003	Scientific Writing & Comm II(C)	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PCC|1004	Res Meth & Stats (Cymraeg) II	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PCC|2001	Res Meths & Stats (Cym) III	1.17	7
Health & Behavioural Sciences	Psychology	PPP|3001W10	Project (Research)	0.03	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1953W50	Research Skills	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1954W50	Behavioural Science/Skill Acq	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1955W50	Functional Anatomy	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1958W80	Foundation Skills	0.10	1

Table CY5(ENG)

Number of students registered to Welsh medium modules (undergraduate), with Welsh medium FTE teaching load for each module, for the academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

College	School / Department	Module Ref	Module title	Cymraeg FTE	Number of Students
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1961W80	Skill development & leadership	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1962W80	Sports Nutrition	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1963W50	Biomechanics	0.19	3
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|1963W80	Biomechanics	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2956W80	Sport Science Applied	0.20	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2957W80	Exercise Physiology	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2959W80	Coaching Skills 1	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2960W80	Coaching Skills 2	0.10	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2964W50	Practical Sports Coaching	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2965W80	Practical Sports Fitness	0.20	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2966W50	Sports Medicine	0.25	4
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2967W50	Research Project	0.06	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXF|2969W50	Psychology of Sport	0.06	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2024W2	Sport & Exercise Physio	0.01	2
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2024W5	Sport & Exercise Physio	0.01	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2030W2	Expedition	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2031W2	Games Perf Based II	0.01	5
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2031W5	Games Perf Based II	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2032W2	Aesthetic & Tech Perf Based II	0.01	5
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2032W5	Aesthetic & Tech Perf Based II	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2033W2	Teaching A Level PE	0.01	7
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|2038W10	Physiological assess skills	0.01	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|3001W1	Research Project	0.00	1
Health & Behavioural Sciences	Sport, Health & Exercise Sciences	JXH|3039W2	Environmental Physio extremes	0.00	3
Natural Sciences	Biological Sciences	BNC|1004	Bioleg y Gell a'r Moleciwl	0.33	2
Natural Sciences	Biological Sciences	BSC|1018	Tiwtorialau Bywyd Un	0.08	1
Natural Sciences	Biological Sciences	BSC|1022	Ymaferol Bioleg Organabol	0.33	2
Natural Sciences	Biological Sciences	BSC|1024	Ymarferion Biofeedd	0.17	1
Natural Sciences	Biological Sciences	BSC|2062	Ymarfer Biocemeg a Bioleg Mol	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources	DFC|1302	Defnydd tir yng Nghymru	0.08	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources	DFC|2302	Defnydd tir yng Nghymru	0.17	2
Natural Sciences	Environment & Natural Resources	DXC|1000	Tiwtorialau Academaidd	0.58	7
Natural Sciences	Environment & Natural Resources	DXC|1002	Cwrs Preswyl	0.08	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources	DXC|2303	Methodoleg Maes	0.25	3
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|1001		Amgylchedd Ffisegol	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|1035		Ewrop a'i Rhanbarthau	0.17	2
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2001		Cynllunio Twristiaeth	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2003		Lleoliad Profesynol I2	0.08	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2107		Rheoli Arfordir/Glannau L2	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2109		Geog. Outdoors 1 Cymraeg	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2501		Cysyniadau Trefol	0.08	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2502		Cysyniadau Gwledig	0.25	3
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|2503		Gwaith Maes - Caerfaddon	0.25	3
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3001		Traethawd Hir	0.50	3
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3002		Hamdden/Amwynderau	0.17	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3006		Lleoliad Proff. (Un Dydd) L3	0.17	2
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3011		Hamdden a'r Amgylchedd	0.25	3
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3012		Systemau Trefol	0.08	1
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3109		Daearyddiaeth Awyr Agored 2	0.33	2
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3209		Cynllun/cynllun cymunedau gwled	0.50	6
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3210		Cynlluniau a Chadwraeth Tirion	0.17	2
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3504		Parciau Cenedlaethol a Mannau	0.42	5
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ACR|3600		Ymwelliad Maes Barcelona	0.33	4
Natural Sciences	Environment & Natural Resources (G ASR|2006		Day Release Prof. Placement L2	0.25	3
Natural Sciences	Ocean Sciences	ONC|1001	Sgiliau Ynchwil Rhagymadroddol	1.50	9
Natural Sciences	Ocean Sciences	OSC|1000	Tiwtorial 1	0.50	3
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1101	Cemeg 1	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1102	Sgiliau Allweddol am Gemegwyr	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1103	Cemeg 2 (20 credyd)	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1104	Ein Cemeg Ni	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1105	Dullian Offerynnol a Dadansodd	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1106	Labordy Cemeg 1	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|1107	Labordy Cemeg 2	0.08	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|2109	Labordy Cemeg Craidd	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXC|2110	Labordy Cemeg Arbenigol	0.17	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1101W10	Chemistry 1	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1102W10	Key Skills for Chemists	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1103W10	Chemistry 2	0.02	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1104W10	The Chemistry of Us	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1105W10	Instrumentation & Analytical M	0.03	2
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1106W10	Chemistry Laboratory 1	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|1107W10	Chemistry Laboratory 2	0.01	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2101W10	Core Chemical Concepts 1	0.06	7
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2104W25	Prof Skills for Chemists	0.10	5
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2105W10	Instr & Anal Meth non Chemists	0.08	5
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2108W20	Spec Topics for Chemists	0.07	4
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2109W20	Core Chemistry Laboratory	0.20	6
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2110W20	Specialized Chem Lab	0.17	5
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|2111W20	Physical Chemistry	0.07	4
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|3105W25	Adv. Physical Chemistry	0.04	2
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|3106W20	Chemical Dynamics	0.05	3
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|3108W20	General Skills I	0.03	2
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|3109W20	General Skills II	0.05	3
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|4113W20	Advanced Chemical Techniques	0.02	1
Physical & Applied Sciences	Chemistry	FXF|4502W20	Processes at Interfaces	0.01	1

Coleg	Ysgol / Adran	Israddedigion				Cyfa nsw
		Lefel 1	Lefel 2	Lefel 3	Lefel 4	
Celfyddydau a Dyniaethau	Diwydiannau Creadigol	13	8	10	0	31
	Cymraeg	13	10	11	0	34
	Saesneg	0	0	0	0	0
	Hanes a Hanes Cymru	6	4	5	0	15
	Ieithyddiaeth ac Iaith Saesneg	2	0	0	0	0
	Ieithoedd Modern	4	2	1	0	7
	Cerddoriaeth	10	19	11	0	40
	Diwinyddiaeth ac Astudiaethau Crefyddol	9	9	7	0	25
Celfyddydau a Dyniaethau Cyfanswm		57	52	45	0	154
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith	Busnes	4	6	6	0	16
	Cyfraith	9	8	9	0	26
	Gwyddorau Cymdeithas	10	9	10	0	29
Busnes, Gwyddorau Cymdeithas a'r Gyfraith Cyfanswm		23	23	25	0	71
Addysg a Dysgu Gydol Oes	Addysg	55	52	41		148
	Dysgu Gydol Oes	18	9	4	0	31
Addysg a Dysgu Gydol Oes Cyfanswm		73	61	45	0	179
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad	Astudiaethau Iechyd	24	48	36	0	108
	Seicoleg	4	1	1	0	6
	Gwyddorau Chwaraeon, Iechyd ac Ymarfer	8	18	2	0	28
Iechyd a Gwyddorau Ymddygiad Cyfanswm		36	67	39	0	142
Gwyddorau Naturiol	Gwyddorau Biologol	4	1	0	0	5
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol	3	2	0	0	5
	Amgylchedd ac Adnoddau Naturiol (Daearyddiaeth)	2	8	10	0	20
	Gwyddorau Eigion	2	0	0	0	2
Gwyddorau Naturiol Cyfanswm		11	11	10	0	32
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol	Cemeg	14	9	4	2	29
Gwyddorau Ffisegol a Chymhwysol Cyfanswm		14	9	4	2	29
Prif Cyfanswm		214	223	168	2	607

Tabl CY6(CYM)

Nifer y modiwlau cyfrwng y Gymraeg a ddysgi'r (israddedigion), fesul adran, yn ystod y flwyddyn academaidd 2009/10. Cymerwyd y data o adroddiadau HESA 2009/10.

College	School/Dept	Undergraduate				Total
		level 1	level 2	level 3	level 4	
Arts & Humanities	Creative Industries	13	8	10	0	31
	Cymraeg	13	10	11	0	34
	English	0	0	0	0	0
	History and Welsh History	6	4	5	0	15
	Linguistics & English Language	2	0	0	0	2
	Modern Languages	4	2	1	0	7
	Music	10	19	11	0	40
	Theology & Religious Studies	9	9	7	0	25
Arts & Humanities Total		57	52	45	0	154
Business, Social Sciences & Law	Business	4	6	6	0	16
	Law	9	8	9	0	26
	Social Sciences	10	9	10	0	29
Business, Social Sciences & Law Total		23	23	25	0	71
Education & Lifelong Learning	Education	55	52	41		148
	Lifelong Learning	18	9	4	0	31
Education & Lifelong Learning Total		73	61	45	0	179
Health & Behavioural Sciences	Health Care Sciences (Pre Reg)	24	48	36	0	108
	Psychology	4	1	1	0	6
	Sport, Health and Exercise Science	8	18	2	0	28
Health & Behavioural Sciences Total		36	67	39	0	142
Natural Sciences	Biological Sciences	4	1	0	0	5
	Environment & Natural Resources	3	2	0	0	5
	Environment & Natural Resources (Geography)	2	8	10	0	20
	Ocean Sciences	2	0	0	0	2
Natural Sciences Total		11	11	10	0	32
Physical & Applied Sciences	Chemistry	14	9	4	2	29
Physical & Applied Sciences Total		14	9	4	2	29
Grand Total		214	223	168	2	607

Table CY6(ENG)

Number of Welsh medium modules taught (undergraduate), by school/department, during academic year 2009/10. Data is taken from the 2009/10 HESA Student Return.

Anheddle	Israddedigion				Uwchraddedigion		Holl Lefelau
	Blwyddyn / Lefel 1	Blwyddyn / Lefel 2	Blwyddyn / Lefel 3	Blwyddyn / Lefel 4 ac uwch	Hyfforddeding	Ymchwil	
Cymru	54.45%	44.17%	49.67%	22.22%	41.08%	33.14%	47.28%
Lloegr	37.87%	44.93%	37.02%	74.07%	22.80%	21.60%	35.87%
Arall DU	0.81%	0.77%	0.56%	1.85%	1.20%	0.59%	0.82%
UE	2.23%	2.42%	2.30%	1.85%	8.03%	11.69%	3.89%
Dros Y Mor	4.63%	7.71%	10.45%	0.00%	26.89%	32.99%	12.14%
Cyfanswm	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%

Table CY7(CYM)

Anheddle myfyrywr ar gyfer y flwyddyn academaidd 2009/10

Domicile	Undergraduate				Postgraduate		All Levels
	Year/Level 1	Year/Level 2	Year/Level 3	Year/Level 4	Taught	Research	
Wales	54.45%	44.17%	49.67%	22.22%	41.08%	33.14%	47.28%
England	37.87%	44.93%	37.02%	74.07%	22.80%	21.60%	35.87%
Other UK	0.81%	0.77%	0.56%	1.85%	1.20%	0.59%	0.82%
EU	2.23%	2.42%	2.30%	1.85%	8.03%	11.69%	3.89%
Overseas	4.63%	7.71%	10.45%	0.00%	26.89%	32.99%	12.14%
Total	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%

Table CY7(ENG)

Domicile of students for the academic year 2009/10